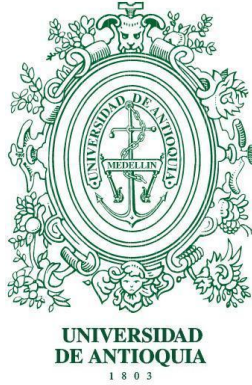


**UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA**

**FACULTAD DE EDUCACIÓN**



**ENTRE LA PALABRA Y LA IMAGEN: UN DIALOGO PARA LA  
ENSEÑANZA DE LA LITERATURA**

**ALEXIS ARBEY RAMÍREZ LÓPEZ**

**MEDELLÍN**

**2013**

**ENTRE LA PALABRA Y LA IMAGEN: UN DIALOGO PARA LA  
ENSEÑANZA DE LA LITERATURA**

Presentado por:

**ALEXIS ARBEY RAMÍREZ LÓPEZ**

**Cédula N° 8061205**

Para optar al título de

**LICENCIADO EN EDUCACIÓN BÁSICA ENFASIS EN HUMANIDADES  
LENGUA CASTELLANA**

Asesora

**MARIA EDILMA GÓMEZ GÓMEZ**

**UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA**

**FACULTAD DE EDUCACIÓN**

**MEDELLÍN**

**2013**

## ÍNDICE

AGRADECIMIENTOS

RESUMEN

1. INTRODUCCIÓN

2. ESTADO DEL ARTE ..... 1

2.1 Por España... ..... 1

2.2 Por Latinoamérica ..... 8

3. RECONTEXTUALIZACIÓN DEL PROBLEMA ..... 14

3.1. Plataforma legal de la enseñanza de la lengua castellana ..... 15

3.2. El problema de investigación... ..... 22

4. PROPUESTA DIDÁCTICA ..... 38

4.1. Literatura e imagen visual, juntas en el aula de clase ..... 38

4.2. Descripción de la propuesta didáctica ..... 43

4.3. Análisis de la propuesta ..... 48

5. **LITERATURA, ESCUELA, VIDA Y SOCIEDAD** ..... 51

ANEXOS

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

## **AGRADECIMIENTOS**

Agradezco a mis padres, Luz Marina López Duque, Juan Bautista Ramírez, por su paciencia, y apoyo, por nunca haber perdido la fe en mí; a mis hermanos Wilmar Andrés Ramírez López y Juan Pablo Ramírez López por ser y hacer de mis alegrías; y a mi cuñada Diana Marcela Muñoz Builes por su colaboración y por hacer feliz a mi hermano.

Finalmente a mí Asesora de trabajo de grado María Edilma Gómez Gómez por su confianza y excelente asesoría en el proceso de construcción de mi trabajo de investigación, por ser la persona que me llevó a culminar satisfactoriamente este proceso para ser un profesional.

## **RESUMEN**

En el presente texto se expondrá la propuesta didáctica diseñada para la enseñanza de la literatura en el CLEI 3 – 3 (grados sexto y séptimo) jornada nocturna del Colegio Francisco Miranda de Medellín Colombia. Dicha propuesta tiene como eje central la enseñanza de la literatura a través de cuentos cortos de autores latinoamericanos y la relación de éstos con la imagen visual (animaciones, cortometrajes, fotografías) esto con el fin de mejorar los procesos de lectura y escritura de los estudiantes. Además, se presentan los referentes teóricos que sustentan el uso del cuento y la imagen como plataformas para la configuración didáctica implementada en el aula de clase, los marcos legales en los que se instaure la propuesta, los antecedentes investigativos, la metodología de trabajo, los hallazgos, problemáticas y evidencias surgidas durante la intervención pedagógica.

## **ABSTRACT**

In this text, will be discussed the teaching proposal designed for the teaching of literature in the CLEI 3 - 3 (sixth and seventh grades) night shift Francisco Miranda College of Medellin Colombia. This proposal has as axis central the teaching of literature through short stories by Latin American authors and their relationship with the visual image (animation, short films, photographs) this with the aim of improve the processes of reading and writing of the students. Also, presents the theoretical framework that supporting the use of tale and the image as platforms to the configuration didact implemented in the classroom, the legal frameworks where the proposal is established, the investigative background, the working methodology are presented, the findings, issues and evidence raised during the educational intervention.

## **2. INTRODUCCIÓN**

La propuesta investigativa que se presenta a continuación es una monografía teórica en la cual se presenta, desarrolla y evidencia el trabajo realizado durante la práctica pedagógica realizada durante el primer semestre del año 2013 con el CLEI 3 – 3 de la jornada nocturna del Colegio Francisco Miranda de la ciudad de Medellín.

La monografía está dividida en cuatro capítulos en los cuales se encuentran los antecedentes o investigaciones relacionadas con el objeto de estudio de mi práctica pedagógica, los marcos legales para la enseñanza de la lengua y la literatura en Colombia, la metodología y hipótesis de trabajo, el planteamiento del problema de investigación, los marcos de referencia, la propuesta didáctica desarrollada y finalmente la reflexión acerca del proceso como maestro en formación.

El propósito de la propuesta didáctica que se encuentra en las páginas siguientes es el de mejorar los niveles de atención, comprensión y lectura de los estudiantes a través del uso del cuento corto y la imagen visual (cortometrajes, cuentos animados).

Todo lo anterior es sustentado por un análisis teórico – práctico, basado en la búsqueda de investigaciones, teorías y autores, observaciones, intervenciones, encuestas y actividades de clase condensadas y relacionadas en la monografía.

### **3. ESTADO DEL ARTE**

#### **RECORRIDOS**

A continuación hago un recorrido que me llevará a reconocer y abordar algunas fuentes documentales e investigaciones relacionadas con el objeto de estudio de mi práctica pedagógica, y de esta manera, visualizar algunos desarrollos en el campo de la imagen visual y la literatura, como eje central de la configuración didáctica en la que apoyo mi experiencia de formación como docente de lengua castellana.

Siguiendo con la línea propuesta me dispongo a presentar cinco fuentes: dos sobre investigaciones producidas en España, dos de Latinoamérica (Argentina y Venezuela) y una de nuestro país, buscando en todas ellas, identificar y confrontar cuál es su relación con mi práctica investigativa, cuales mis descubrimientos y posibles aportes en el campo correspondiente a la enseñanza de la literatura.

#### **2.1 Por España...**

##### **Primera parada**

Con relación al uso del cuento como estrategia didáctica para la enseñanza de la literatura dentro del aula de clase, la primera investigación que encontré es, *El cuento. Sus posibilidades en la didáctica de la literatura*, escrita por María Dolores Gómez Gil y publicada en la revista Cause en el año de 1986, cuyo interés pedagógico se relaciona con

el hecho de que el cuento puede ser trabajado en todos los niveles de escolaridad, desde el preescolar hasta la universidad; para complementar lo anterior, cabe mencionar que mi trabajo de práctica tuvo como punto de partida desde lo literario el cuento y que dicho trabajo se realizó en un colegio nocturno con el grado CLEI 3 – 3 correspondiente al grado sexto y séptimo donde la población en general está constituida por jóvenes que desertaron de las jornadas diurnas o los ciclos normales de la educación formal, demostrando así la versatilidad y amplitud que tiene el cuento para el trabajo en cualquier contexto educativo.

Otro de los planteamientos importantes se refiere al cuento como patrimonio cultural, puesto que éste al estar enraizado en el folklore de cada región genera lazos de identificación con los alumnos, en este sentido, siempre en mi propuesta trabajé con cuentos de autores latinoamericanos apuntando hacia la misma búsqueda, una identificación entre la literatura, la comprensión y la relación del aprendizaje con el contexto de los alumnos.

En el apartado siguiente, se aborda un segundo interés pedagógico, un poco más delimitado que el anterior: el cuento fantástico y sus posibilidades educativas, entre ellas se habla del héroe fantástico y sus posibilidades de atrapar a los lectores iniciáticos por sus viajes, aventuras y pruebas para convertirse en adulto, además se hace énfasis en la magia que contienen este tipo de cuentos. De nuevo estoy frente a las grandes posibilidades y variedades que ofrece el cuento, a propósito, en mi propuesta el trabajo con el cuento corto, es decir, a diferencia de los cuentos de aventuras, de magia y héroes, en mi trabajo



los cuentos no fueron de corte romántico, sino más bien realistas y de temáticas relacionadas con el entorno sociocultural de los estudiantes, temáticas donde no siempre hay un héroe, donde tal como en la realidad no siempre se gana, donde los escenarios no son bosques, mares y castillos sino ciudades, casas, objetos y de esta manera establecí relaciones entre la realidad y la fantasía, entre la literatura y la vida.

Dos elementos que considero de suma importancia en la investigación de María Dolores Gómez son, a mi modo de ver, elementos complementarios, uno, el cuento como totalidad y otro, la importancia de situar el origen del cuento en el lenguaje oral.

Respecto al primer elemento dice: “el cuento es un texto corto, muy adecuado para ser introducido en su totalidad en el tiempo escolar. Aunque corto, es un relato completo que puede ser analizado sin tener que truncarlo como sucede con la novela” (1986: 196). Este argumento lo retomo como uno de los fundamentos de mi propuesta didáctica, puesto que lo dicho en el mencionado fragmento es trabajado por uno de los teóricos que sustenta mi propuesta, Edgar Allan Poe en la “Unidad de impresión”. Cuando hablo de la totalidad del cuento estoy haciendo referencia a las diversas posibilidades que éste ofrece dentro del aula de clase, entre ellas, el poder dar inicio y final a las lecturas sin la necesidad de extenderse más allá del horario de clase, es, debido a su corta extensión que motiva en los estudiantes hábitos de lectura.

El segundo elemento que retomo, se da cuando la autora presenta el cuento como un género de origen en la lengua oral, plantea unas características que complementan y refuerzan el trabajo en clase, por ejemplo, los esquemas simples y el contenido conceptual poco denso (Gómez, 1986: 197). Si bien, el cuento maneja un vocabulario claro y preciso, es también de tener en cuenta que existen autores como Julio Cortázar, que en apariencia parecen manejar simplezas tanto en esquema cómo en temáticas, pero que a medida que se inicia un análisis riguroso empezamos a identificar nuevos sentidos y complejidades, entonces, los cuentos permiten que ahondemos hasta donde nuestros análisis deseen llegar, permiten a los alumnos identificarse con temáticas aparentemente sencillas, pero que de igual manera nos permite adentrarnos en análisis profundos.

El último elemento que quisiera destacar sobre los intereses pedagógicos en la investigación de Gómez (1986) es cuando se menciona el cuento como desacralizador de la literatura, refiriéndose a que el cuento a diferencia de las novelas canónicas, no es de esquemas o estructuras tan cerradas, sino que permite crear o imaginar sobre el mismo cuento, adaptarlo o transcribirlo. Este es otro de los puntos en los que estoy de acuerdo; muchas de las novelas que se leen en las aulas de clase obedecen a un canon que no permite a los alumnos involucrarse o enamorarse de la literatura, la mayoría de las veces se trabajan libros densos conceptualmente o libros que para nuestra época los alumnos no encuentran relación alguna con su contexto, o simplemente libros extremadamente largos que para leerlos necesitan mucho más tiempo del que se está dispuesto a emplear, es por esto que el

cuento rompe con los esquemas canónicos, diversidad de temas, de autores, de volúmenes etc.

Finalmente la investigación habla de unos métodos para presentar el cuento en el aula de clase, el primero de ellos es el auténtico, que se remite a llevar un contador de cuentos para que comparta con los estudiantes, el segundo es el sofisticado, uso en el aula de algún tipo de archivo sonoro o películas, y por último los rudimentarios: que se limita a la lectura por parte del maestro; en el caso de mi práctica pedagógica centré toda mi motivación en trabajar con el recurso de los audiovisuales, como elemento innovador dentro del aula de clase, puesto que, se sale de lo tradicional, hace parte de la cotidianidad de los estudiantes y con mi propuesta apunta a generar y hacer más atractiva la enseñanza de la literatura en busca de mejorar los procesos de lectura y escritura.

### **Segunda parada**

Dado que mi propuesta también se apoya en la imagen visual y cómo ésta unida al cuento, puede generar nuevas posibilidades en la enseñanza de la literatura, en este recorrido encontré un artículo de investigación titulado *¡Escuela e imagen, hoy!* de Francisco Trápaga, publicado en la revista Comunicar Número 8 de marzo de 1997. Aquí se plantean reflexiones en torno a la relación entre la imagen y la escuela, las cuales considero apropiadas en el enriquecimiento de mi propuesta didáctica:

Hoy, de la misma manera en que se aprende a comprender el lenguaje oral en la voz de la familia, los niños se introducen en el lenguaje audiovisual a través de la televisión; más tarde,

la escuela los lleva al mundo de la palabra escrita y, les ofrece información sobre la estructura del lenguaje verbal; sin embargo, con el lenguaje audiovisual, aún hay una cierta tradición de descuido. (Trápalba, 1997: 49)

El llamado del autor va enfocado a la necesidad de que la escuela alfabetice a los alumnos en el lenguaje audiovisual, fundamentado en la idea de la gran fuerza cultural que ha ganado en los medios audiovisuales tales como el cine, la fotografía, la televisión y las tecnologías de la información y la comunicación (TIC); me parece apropiado y prudente para la actualidad de las escuelas tener en cuenta lo anterior; en mi propuesta didáctica se busca por medio de la imagen rescatar ese contexto en el cual se desenvuelven los alumnos, sabemos que los estudiantes mantienen en la actualidad un estrecho vínculo con la televisión y el internet, por lo tanto, la pregunta es ¿cómo podemos potenciar la enseñanza de la literatura aprovechando los medios en los cuales está inmerso el alumno? Para este caso, mi respuesta fue llevar elementos audiovisuales al aula como: cuentos animados, cortometrajes, videos que generaran familiaridad en esa relación entre alumno y literatura, además de aprovechar la imagen y el cuento en el aula de clase. También se hizo necesario lo que nos propone Trápalba, aproximarnos a la alfabetización en el lenguaje audiovisual, y de esta manera, se propició la lectura de imágenes con el propósito de lograr una mejor comprensión de los cuentos que se abordaron en clase.

Adicional a lo anterior el autor plantea una pregunta que se transforma en un aporte muy significativo para mi práctica investigativa puesto que, cuestiona y va en el mismo sentido de algunas de las preguntas que me hice a la hora de implementar mi práctica investigativa:

¿Cuáles son las funciones de la escuela en estos tiempos? La penetración del audiovisual en el aula y más aún, en la vida de la sociedad, cuestiona las tradiciones pedagógicas de la gran mayoría de los educadores. ¿Seguirá siendo la labor informativa la tarea predominante en la escuela hoy cuando los estudiantes existen en un mundo colmado de canales informativos?. (Trápalba, 1997: 50)

Con esta pregunta está cuestionando el método tradicional de la enseñanza, pero más que eso, se plantea una nueva forma y unos nuevos elementos para llevar al aula de clase, pone de manifiesto la necesidad de implementar nuevas estrategias que permitan establecer relaciones entre el conocimiento específico, la realidad y el contexto sociocultural de los alumnos. Si bien, cuando Trápalba (1997) habla del lenguaje audiovisual y su importancia dentro de la escuela no hace referencia a ninguna materia ni campo específico del conocimiento, sino que lo que hace es hacer un planteamiento general para toda la escuela, en mi experiencia como maestro en formación de lengua castellana, mi labor fue delimitar el campo de la imagen visual y los elementos audiovisuales a mi saber específico, implementar y seleccionar muestras y animaciones que correspondieran a la enseñanza de la literatura lo que me permitió introducir cambios en la enseñanza de la lengua castellana.

Finalmente, Trápalba (1997) cierra con una reflexión que considero de mucha importancia en lo que respecta a mi práctica pedagógica y que también puede servir como ilustración para aquellos maestros que tienen cierta renuencia a experimentar con nuevas estrategias en el aula: “La comunicación audiovisual es un prodigio de este siglo y entre otras finalidades puede tener la educativa. Puede ser insustituible en la escuela, pero nunca podrá sustituir a ésta. Es un elemento de suma utilidad para el docente, pero jamás será otra escuela” (p.54).

Considero que el pensamiento anterior me permite dilucidar la importancia del maestro y de la escuela en el manejo de los elementos con los cuales los alumnos están familiarizados, cómo el docente puede darle fuerza o disminuir el impacto de los recursos didácticos que llevamos a los salones de clase; en mi práctica pedagógica siempre mantuve un corpus seleccionado de acuerdo a los objetivos planteados, siempre como docente en formación llevé la guía y los parámetros de análisis de trabajo apoyado en los elementos audiovisuales. Todas las reflexiones planteadas, las considero muy relevantes como antecedentes a mi propuesta didáctica puesto que resignificaron de manera permanente las preguntas e ideas que emergieron en mi propuesta.

## **2.2 Por Latinoamérica**

### **Argentina**

Continuando con mi recorrido, encuentro una propuesta investigativa desarrollada en la Universidad Nacional de la Plata titulada *Insumos perceptivos visuales como nuevo recurso didáctico* publicado en la revista *Propentes Artes y Letras* Número 1 del 2011, ésta se enfoca en el desarrollo de una propuesta metodológica que:

Atiende a la enseñanza del lenguaje visual desde la elaboración de hipótesis o problemas visuales. Los mismos son concebidos como estrategias para trabajar el proceso de enseñanza–aprendizaje de las pautas conceptuales del código sintáctico visual. (Ordoqui, Martínez, Miquelarena, Bedouret, Hernández, 2011: p.3)

En este caso, de nuevo estoy frente a una investigación que me brinda aportes en cuanto al código visual, la forma en que esta propuesta da sentido a la lectura de imágenes me permite comprender mi propuesta, en el campo de la didáctica de la lengua y la literatura como una metodología de trabajo que aporta a la enseñanza de la literatura, es decir, a través de unos procedimientos diseñados para un curso de fundamentos visuales podemos retomar elementos tales como la importancia de entender la lectura de imágenes y la importancia de seleccionar imágenes acordes al nivel del curso y la intención que se tiene, además de la rigurosidad que se debe tener en los análisis de los procesos abordados en la clase.

La investigación realizada en la Universidad de la Plata se llevó a cabo en las materias *Fundamentos Visuales* y *Dibujo* del Bachillerato de Bellas Artes, en este espacio los investigadores buscaban que a través del planteamiento de un problema en el lenguaje visual se lograra una mejor comprensión del código visual y así desembocar en una producción individual en el mismo código.

Estableciendo una relación con mi práctica investigativa también se realizó un trabajo de selección de los elementos audiovisuales que complementaron y apoyaron mi propósito en el aula de clase, elementos audiovisuales que tuvieran una relación directa con la literatura, como por ejemplo cuando se trabajó el autor Horacio Quiroga se leyeron algunos de sus cuentos<sup>1</sup> y se vieron las animaciones correspondientes a los mismos.

---

<sup>1</sup> El almohadón de plumas y Las medias de los flamencos.

Uno de los fundamentos de esta investigación tiene que ver con la capacidad de los alumnos para leer, comprender y producir discursos visuales, y a partir de esto, preguntarse “¿es también posible enseñar y aprender el código del lenguaje visual desde la representación fotográfica y el video como nuevos recursos didácticos?” (Ordoqui, 2011: p. 3-4). Con la pregunta planteada, se permite visualizar una nueva forma de trabajar en el aula, es una pregunta que si la llevo a mi práctica investigativa tiene una estrecha relación, puesto que, mi aproximación a los alumnos y a la enseñanza de la literatura siempre estuvo fundamentada en la estrategia de la imagen visual en el aula de clase para poder generar y mejorar los niveles de comprensión de los alumnos respecto a la literatura.

### **Por Venezuela...**

Ahora paso de Argentina a Venezuela, aquí encuentro una de las propuesta que considero tiene más relación con mi trabajo. Dicha investigación fue realizada en la Universidad de los Andes en Mérida, Venezuela y se titula *Relato e imagen: un inacabable diálogo de la literatura y las artes (propuesta de enseñanza)*, escrito por Malena Andrade Molinares y publicado en la Revista de Teoría y Didáctica de las Ciencias Sociales número 18 de 2012. Uno de los puntos fundamentales de esta investigación es el relacionado con la intertextualidad que se plantea entre distintos códigos estéticos, en este caso la literatura y las artes en general y encontrar entre estos, referentes y similitudes que los pongan en dialogo (Andrade, 2012).



En este sentido, es importante rescatar el concepto de intertextualidad al cual se refiere dicha investigación puesto que está enfocado a la lectura de diferentes códigos de lenguaje y su relación con el escrito y el visual, con el propósito de alcanzar una mejor comprensión de la literatura en la educación escolar.

La investigación plantea el hecho de que la literatura como asignatura se ha convertido en un tedio para los estudiantes y es tarea de maestros e investigadores diseñar propuestas que generen lazos entre diversas artes que en otros momentos no encontraban la vía para dialogar entre ellas. La propuesta de Malena está centrada en la relación entre la literatura y la pintura, generando un dialogo entre ambas artes para lograr un mayor interés por la literatura. Lo planteado por la autora va en el mismo sentido de la propuesta de práctica investigativa que desarrollé, generar esos lazos entre dos códigos diferentes (imagen y literatura) que se presentan como una oportunidad de hacer de la literatura un campo de conocimiento de mayor interés para los alumnos; sin embargo, difiero en cuanto al código visual usado, puesto que en mi propuesta consideré necesario que los alumnos leyeran códigos visuales que tuvieran relación con su contexto, imágenes que fueran familiares a sus intereses y a sus vidas, fuera de la escuela; algo que a mi modo de ver no ocurre de la misma forma cuando llevamos obras de pintura de museos o de pintores ya posicionados (como en la propuesta de Malena Andrade).

La investigación venezolana me cuestionó y me motivó en lo referente a mi propuesta didáctica, cómo evitar el tedio de los estudiantes, cómo fortalecer estos diálogos en las artes

que tan descuidados han estado en la escuela, estos cuestionamientos y estrategias hicieron y nutrieron mi propuesta didáctica en busca del interés y la comprensión de los alumnos por la literatura.

### **Por Colombia...**

Finalmente, en nuestro país, encuentro que hay poco trabajo investigativo en cuanto a la temática de mi propuesta. Luego de leer y analizar algunas de las propuestas diseñadas para la enseñanza de la literatura en Colombia, casi todas los trabajos sobre este tema tienen como base investigaciones realizadas en otros países, en especial en España, obligándonos a dar la mirada a autores como Mendoza Fillola, A., López, Amado, Encabo, E., Lomas, C. etc., sin embargo, encontramos algunos artículos que proponen un cambio, más investigaciones y más propuestas en el campo de la enseñanza de la literatura, entre ellas está un artículo titulado *Didáctica de la literatura como proceso de significación y desarrollo de la competencia discursiva*, una ponencia realizada por Mery Cruz Calvo (2005) producto de investigación. La autora hace un recorrido por la historia de la didáctica de la lengua y la literatura para luego iniciar una serie de apreciaciones respecto a cómo enseñamos la literatura en nuestro país, haciendo un llamado a maestros y futuros maestros:

Las prácticas pedagógicas en el aula de clase no son ajenas a estos acontecimientos y a las nuevas discursividades que se tejen alrededor de la Educación y la Literatura, por el contrario, reclaman reflexiones y novedades educativas que sintonicen con los tiempos que corren y posibiliten una verdadera proximidad entre escuela y vida. (Calvo, 2005, p. 97)

El discurso y la propuesta de Calvo (2005), plantea una necesidad en la educación y en los discursos de la didáctica de la lengua y la literatura, poniendo y promoviendo nuevas formas de llevar la literatura al aula de clase, desde su perspectiva. La enseñanza de la literatura debe tener un enfoque comunicativo, teniendo en cuenta la pragmática del discurso para evitar la enseñanza de la lengua de manera mecánica. En este caso, mi propuesta investigativa responde al llamado que hace este artículo en dos sentidos, uno, mi propuesta propende a innovar en el campo de la enseñanza de la literatura y dos, dado que el enfoque de mi propuesta se enmarca dentro de la didáctica crítica en todo momento se tuvo en cuenta el enfoque comunicativo y la necesidad de darle pragmatismo a la enseñanza de la literatura para no caer en los mecanicismos a los que hace alusión la autora.

Finalmente la ponencia de Mery Cruz cierra con una propuesta que se encuentra esbozada en el siguiente fragmento:

La intertextualidad estaría en el texto y en el lector/a, son estos dos niveles los que intervienen cuando hacemos lectura e interpretación de las ficciones literarias. Cuando se enseña y aprende literatura lo que se establece en el aula de clase es una relación discursiva, por esta razón mi propuesta apunta a considera la significación como camino para el desarrollo de la competencia discursiva, una línea de trabajo que recoge la competencia comunicativa, predominante en los enfoques sobre la enseñanza de la literatura. (Calvo, 2005, p. 107)

La anterior cita es reseñada con la intención de dar a conocer un poco cómo y hacia dónde se dirige la didáctica y la enseñanza de la literatura en nuestro país (hacia la configuración de una didáctica de la literatura), además, considero que para mi propuesta es de vital importancia tener en cuenta también la intertextualidad o ese diálogo discursivo entre el

texto y el lector, pues esto nos permite mantener el respeto por la obra trabajada sin descuidar las experiencias propias del alumno.

En este lugar termino mi recorrido por las ideas, propuestas, investigaciones y artículos que puedo considerar como antecedentes de mi propuesta de práctica, un recorrido que me ha llevado a reconocer como en otros lugares y en otros discursos se reflexiona sobre la importancia del cuento en el aula, sobre la relación entre la imagen y la escuela, sobre la lectura del código visual, sobre la relación entre arte escrito y arte visual y sobre el inmenso campo por recorrer en la enseñanza de la literatura.

### **3. RECONTEXTUALIZACIÓN DEL PROBLEMA**

En este capítulo se hace una recontextualización del problema, objeto de la práctica pedagógica, identificado mediante un proceso de indagación y de recolección de información que a su vez facilitó el conocimiento de la realidad propia de la clase de lengua castellana. Aquí, la recontextualización se aborda como un proceso de resignificación que potencia el análisis y la interpretación de los fenómenos y, según Morse, J, de la “teoría emergente” para aplicarla en otros escenarios y con otros actores sociales, en sus relaciones normativas, socioculturales, didácticas y pedagógicas, entre otras.

### **3.1. PLATAFORMA LEGAL DE LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA CASTELLANA**

El Ministerio de Educación Nacional de Colombia (M.E.N), entre sus propósitos define y ofrece las pautas que estructuran las propuestas curriculares en las diferentes áreas obligatorias de las instituciones educativas del país, en todos los niveles educativos. Tiene presente los pilares de la constitución política, los desarrollos de las normas educativas contempladas en la Ley General de Educación o Ley 115 (1994) y para el área de humanidades y lengua castellana, los lineamientos curriculares (1998); los Estándares Básicos de Competencias en Lengua Castellana (2003) y el Decreto 1290 (2009) sobre Evaluación Institucional.

A partir de estas fuentes oficiales se configuran los Proyectos Educativos Institucionales (P.E.I), tomando en cuenta los parámetros legales. En primer lugar los artículos 27, 28 y 68 de la Constitución Política (1991) en los que se presentan los principios por los cuales se debe regir la educación y en los que se reconoce el derecho fundamental de las personas, como una función social y como servicio público en los que se garantice el conocimiento, la ciencia y la técnica. Por lo tanto, la educación debe formar al colombiano en el respeto por los derechos humanos, la paz y la democracia.

En este sentido y estableciendo un enlace con mi práctica pedagógica realizada con el grado CLEI 3 -3 de la jornada nocturna del Colegio Francisco Miranda, en lo que respecta a

la ley, se encuentra cobijado por el decreto 3011 de diciembre 19 de 1997. En el mencionado decreto se establecen las normas que rigen la educación para adultos, dentro de dicho decreto y con miras a sustentar y entender de manera más clara mi práctica pedagógica cabe destacar primero que todo del capítulo 1, el artículo 2:

Para efectos de lo dispuesto en el presente decreto, la educación de adultos es el conjunto de procesos y de acciones formativas organizadas para atender de manera particular las necesidades y potencialidades de las personas que por diversas circunstancias no cursaron niveles grados de servicio público educativo, durante las edades aceptadas regularmente para cursarlos (...)

En este fragmento se describe y enmarcan, las necesidades y particularidades de la educación para adultos y las posibles dificultades de las personas que acceden a este tipo de educación.

En el artículo 3 de este primer capítulo se presentan los principios básicos para la educación de adultos, en el literal (a) y el literal (b) se enuncia el Desarrollo Humano Integral y la pertinencia respectivamente; en ellos se habla de reconocer y valorar independientemente del nivel educativo y demás factores personales o socio – culturales los conocimientos y saberes de los estudiantes para incorporarlos a su proceso educativo. El literal (c) a mi modo de ver de mucha importancia a la hora de dar aplicación a los dos puntos anteriores establece lo siguiente: “Flexibilidad, según el cual las condiciones pedagógicas y administrativas que se establezcan deberán atender al desarrollo físico y psicológico del joven o del adulto, así como a las características de su medio cultural, social y laboral”.

Finalmente el literal (d) nos habla sobre la participación, refiriéndose al hecho de que los adultos estudiantes a través de esta educación deben desarrollar autonomía y responsabilidad, para ser partícipes activos en las prácticas políticas, económicas, sociales y culturales.

En el artículo 4 del presente decreto se habla de los objetivos o propósitos de la educación para adultos, de los cinco literales de los cuales consta dicho artículo. Uno de ellos es a mi modo de ver, problemático, literal (b): “Contribuir, mediante alternativas flexibles y pertinentes, a la formación científica y tecnológica que fortalezcan el desarrollo de conocimientos, destrezas y habilidades relacionadas con las necesidades del mundo laboral y la producción de bienes y servicios”. Teniendo en cuenta que es este uno de los parámetros generales que rige la educación para adultos, en lo que respecta a la educación primaria y básica, es un ítem que afecta tanto a maestros como alumnos, al generar un condicionamiento en ambos agentes educativos ya que los estudiantes llegan a los CLEI con una mentalidad de certificarse para lograr un escalón a nivel laboral y los maestros se ven condicionados tanto por la actitud de sus estudiantes como por el marco legal que les exige este tipo de acciones, educar para certificar, educar para el trabajo, esto no sería tan problemático si solo fuera un componente educativo, pero cuando la educación tiene como fin la vida laboral el trasfondo del conocimiento, del saber y del pensar crítico desaparece.

Finalmente, para cerrar este breve análisis de la educación para adultos en nuestro país, considero necesario presentar el artículo 15 de la sección segunda del capítulo 3 del decreto

3011 que nos habla del currículo en la educación básica formal: Art 15: “Las instituciones educativas que ofrezcan programas de educación básica formal de adultos, atenderán los lineamientos generales de los procesos curriculares del servicio público educativo establecidos por el Ministerio de Educación Nacional, teniendo en cuenta sus particulares características”. En este artículo, se sujeta el currículo de los CLEI a las condiciones que establece el Ministerio de Educación Nacional, y se hace la salvedad acerca de tener en cuenta las características particulares de la población.

Bajo estos parámetros se fundamentan la educación en Colombia, concebida como un proceso integral y permanente en cuanto a lo moral, lo intelectual, lo social y lo cultural con relación a las personas, a sus derechos y deberes. Por ello en la Ley General de Educación, se desarrollan estos principios rectores con respecto a lo administrativo, lo curricular y sociocultural, plasmados en el artículo 5, literal (5): “fines de la educación” en concordancia con el artículo 67 de la Constitución Política que tiende al estudio y la comprensión crítica de la cultura nacional y de la diversidad étnica y cultural del país como fundamento de una identidad.

Desde esta orientación en la ley se proponen unos objetivos que dirigen la educación básica en el área de las humanidades (art 23) y se ajustan a la enseñanza del saber específico (lengua y literatura) con relación al desarrollo de las habilidades para leer, comprender, escribir, escuchar, hablar y expresarse correctamente (...) Art 20 (literal b).



El desarrollo de la ley, en su artículo 78 fija los elementos que se deben tener en cuenta en el currículo y plan de estudios de las diferentes áreas (cap. 2), y específicamente se plasma la responsabilidad del MEN en la construcción de los lineamientos generales de los procesos curriculares, los indicadores de logros para cada grado en los diferentes niveles educativos. (Lineamientos curriculares de lengua castellana).

Por consiguiente, los **Lineamientos Curriculares de Lengua Castellana** se constituyen en el soporte legal de las Instituciones Educativas, para el desarrollo de los planes, proyectos y propuestas didácticas propias del saber específico (humanidades lengua castellana) sobre el eje de las competencias comunicativas, interpretativa, argumentativa y propositiva. Estos fundamentos deben tenerse en cuenta en la elaboración del plan de estudios de las áreas obligatorias (Lengua Castellana) art 79- y a la vez, facilitar los aspectos que deben integrar dicho plan: objetivos por niveles, grados, áreas, la metodología del área, la distribución del tiempo y los criterios de evaluación de los aprendizajes.

Todo lo anterior da lugar a la estructura de los lineamientos en Lengua Castellana (MEN, 1998) que hace énfasis en el desarrollo de las competencias hacía la productividad y los referentes teóricos que se abordan y sirven de apoyo a la planeación curricular del área, tomando como referente los cinco ejes que se proponen aquí.

La propuesta didáctica que diseñe para la realización de mi práctica pedagógica se instaura en uno de los ejes curriculares planteados en los lineamientos, el eje referido a los procesos

de construcción de sistemas de significación, esto se debe a las necesidades que como docente en formación logré identificar en la etapa de observación de mi práctica pedagógica.

El eje sobre el cual fundamento mi trabajo en Lengua Castellana es:

El uso de los medios en la escuela tiene motivaciones sociales y pedagógicas. Desde el punto de vista social, es indudable que los medios son los portadores más claros de los elementos configuradores de la sociedad contemporánea, y por esto a la escuela le corresponde jugar un papel muy importante en lo que respecta a la preparación de los alumnos para la utilización crítica y reflexiva de dichos medios. (MEN, 1998).

En parte este fragmento da cabida a mi propuesta, dado que da suficiente importancia a implementar y aplicar diferentes estrategias, entre ellas los medios, lo que también permite hacer los enlaces necesarios entre la realidad del alumno y la escuela.

De igual manera se habla de fomentar e implementar la capacidad de leer imágenes en los alumnos siempre, teniendo como base la oralidad y la escritura, lo cual a mi modo de ver es una buena forma de relacionar y encontrar un lazo entre esas imágenes a las cuales los jóvenes están tan acostumbrados y la enseñanza de la lengua castellana.

Los Estándares de Competencias Básicas (2006) son unos lineamientos generales que sirven de derrotero hacia la consecución de las competencias en un nivel homogéneo, hacen un aporte a la práctica de la enseñanza de la Lengua Castellana con una especificidad

pedagógica y un propósito particular, esto es, una pedagogía de la lengua castellana, una pedagogía de la literatura, y la pedagogía de otros sistemas simbólicos que le dan importancia a los discursos verbales y no verbales. Además de propender a formar una tradición lectora, buscan trabajar los procesos para comprender, interpretar, y transformar la propia realidad de los sujetos (estudiantes) con el acercamiento a la obra literaria. La pedagogía de otros sistemas simbólicos busca trabajar en los procesos de comprensión y transformación de la propia realidad de los sujetos con el acercamiento a la obra literaria.

En lo referente a los estándares curriculares mi propuesta didáctica correspondiente al grado CLEI 3 – 3 (sexto y séptimo grado) me enfoqué en dos de los estándares de los grados en los cuales realicé mi práctica pedagógica. Primero el de literatura, donde se habla de leer, reconocer, comparar y formular, todos estos conceptos relacionados con las obras literarias, más específicamente el género narrativo; mi trabajo se centró en este tipo de obras, narrativa latinoamericana con autores como Rubén Fonseca, Julio Cortázar y Horacio Quiroga, además de intentar desarrollar algunos de los conceptos planteados en los estándares, tales como identificar las principales características del género narrativo y yendo un poco más allá, estableciendo relaciones entre la temática de los cuentos con la realidad de los alumnos en busca de mejorar los niveles de lectura y escritura.

El segundo estándar que toca con mi propuesta didáctica es el de medios de comunicación y otros sistemas simbólicos. El segundo de sus ítems habla de la intertextualidad y la relación entre el lenguaje verbal y no verbal lo que está directamente relacionado con el

trabajo de mi práctica pedagógica pues en mis clases trabajé con la imagen y una aproximación a la lectura de éstas. En el estándar correspondiente se habla de proponer, explicar y comparar imágenes, pinturas, movimientos artísticos, etc., en este sentido mi propuesta didáctica estaba enfocada en hacer uso del lenguaje no verbal (imágenes) para fortalecer la comprensión de la literatura, de igual manera, se buscaba, hacer lectura e interpretación de las propias imágenes y los niveles de intertextualidad se dieron entre el texto escrito y el texto como imagen.

No obstante, los estándares se imponen como trabajo obligado en las prácticas pedagógicas que predeterminan su concepción y modo de evaluar, según como se plantea en decreto 1290 en el Art 5 que establece una evaluación con base en los desempeños con una valoración de alto, medio y bajo.

Esta mirada desde la normatividad debe arrojar un análisis de la enseñanza de la lengua y la literatura en el grado, grupo y nivel educativo en el cual realicé mi práctica pedagógica.

### **3.2. EL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN...**

Teniendo claros los marcos legales en los cuales se ubica mi propuesta didáctica y mi problema de investigación, daré un breve repaso por algunos de los antecedentes que encontré; cuando hablamos del cuento o el relato como estrategia didáctica *El cuento. Sus posibilidades en la didáctica de la literatura* de María Dolores Gómez Gil es una de las

investigaciones en la cual el cuento se presenta como una estrategia de enseñanza dentro del aula de clase, sobre todo enfocado en el cuento romántico. Las formas de evaluación planteadas en dicha propuesta se presentan en diferentes niveles, comprensión del texto que va desde el significado de las palabras desconocidas hasta la identificación de la estructura del texto, un análisis estilístico donde se identifica el tipo de cuento y se hacen comparaciones con otros; por último se proponen ejercicios de producción donde los alumnos escriban, construyan y reconstruyan textos narrativos. Todo esto con un enfoque muy gramatical, es decir, identificando estructura del cuento, tipos de oraciones, reglas sintácticas etc. En este sentido difiere de dicha investigación pues está limitada a la estructura del cuento fantástico y se desconoce la importancia y diferencia que se halla en los cuentos de corte realista o cuentos no necesariamente fantásticos donde la estructura del cuento no es tan clara.

La segunda investigación que se refiere al cuento nos sirve también de puente para introducir el tema de la imagen *Relato e imagen: un inacabable diálogo de la literatura y las artes* de Malena Andrade Molinares la importancia de esta investigación para mi propuesta de práctica, radica en el diálogo de códigos estéticos, la relación que se propone entre el código escrito o literario y el código visual presente en las artes visuales, desde esta perspectiva la propuesta de la autora en el aula de clase es muy específica, a través de pinturas y textos literarios referentes a la independencia establecer relaciones entre ambos tipos de texto para complementar el mensaje y evitar el tedio en los estudiantes.

En cuanto a antecedentes de investigaciones que integran la imagen visual a la enseñanza, están “*Escuela e imagen, hoy!*” de Francisco Trapalga e “*Insumos perceptivos visuales como nuevo recurso didáctico*” de Ordoqui, et al. El primero de ellos habla de la importancia de reconocer la primacía de la imagen visual en nuestra época y cómo los maestros y la escuela no deben desconocer esta situación, por lo que los agentes educativos deben adaptarse e integrar la imagen a la enseñanza. Por su parte, Ordoqui (2005) propone una selección de imágenes para mejorar la lectura y la comprensión de la imagen en los cursos del bachillerato de Bellas Artes, luego de hacer una selección de imágenes fotográficas de alto nivel de complejidad para de esta manera fomentar y aumentar el nivel de lectura de los estudiantes. Luego de hacer dicho análisis se comprobó que el nivel de exigencia que se hizo tuvo correspondencia en cuanto a la producción y lectura de imágenes por parte de los estudiantes. En este caso, es de tener en cuenta que la investigación se realizó con grupos muy específicos, estudiantes de la imagen, para mi práctica pedagógica fue muy valioso descubrir esto, puesto que estableció unos parámetros referentes a la necesidad de seleccionar imágenes y animación acordes a las expectativas tanto de la clase de lengua castellana como de los estudiantes.

Para terminar este breve resumen cerramos con el artículo investigativo desarrollado en Colombia, *Didáctica de la literatura como proceso de significación y desarrollo de la competencia discursiva* de Mery Cruz Calvo su propuesta además de motivar a la investigación en el campo de la enseñanza de la lengua y la literatura en nuestro país, plantea un enfoque comunicativo de la enseñanza en el que se tenga en cuenta el alumno

como sujeto discursivo y donde la literatura es vista como una práctica lingüística que sirve como medio para la enseñanza de la lengua.

Todas las propuestas esbozadas han servido para enmarcar el camino de mi propuesta didáctica, de uno u otra forma han nutrido las estrategias y las formas de ver y entender el contexto de la escuela y el aula de clase como un mundo de posibilidades, donde la literatura, la imagen y la lengua tienen diversas aplicaciones.

Finalmente, es necesario fundamentar el campo de la didáctica en el cual se encuentra mi propuesta y la metodología utilizada durante la práctica pedagógica, todo esto relacionado con los marcos legales y mi problema de investigación.

Primero que todo, el campo temático al que corresponde mi objeto de estudio es la didáctica de la lectura crítica, puesto que para los fines de mi propuesta didáctica enfocada en la enseñanza de la literatura este es el campo que más herramientas me brinda para asumir una posición como maestro en formación de lengua castellana. Los presupuestos básicos de la didáctica crítica los tomo de *Didáctica crítica y comunicación un dialogo con Habermas y la Escuela de Frankfurt* de Paz Gimeno Lorente, en él se plantean unos escenarios pedagógicos que potencian la enseñanza de la literatura.

La primera reflexión concerniente a mi práctica pedagógica en la didáctica crítica se da cuando se habla de los contenidos y objetivos de la escuela, en tal sentido se identifica que

por lo general éstos, apuntan a intereses corporativos o laborales descuidando así otros aspectos y necesidades de los alumnos, tales como conocimientos para asumir una posición crítica frente a la cultura y la sociedad, en este caso se hace un cuestionamiento a la escuela debido a que su función se ha limitado a ser un instrumento de la sociedad enfocado a preparar a los estudiantes para el trabajo.

La segunda reflexión que parte de la didáctica crítica y hace aportes a mi práctica pedagógica, tiene que ver con establecer unas condiciones comunicativas ideales para el desarrollo de la enseñanza de la literatura, entre ellas, no coaccionar al estudiante con el saber, permitir una libre participación del alumno y no imponer el conocimiento de manera arbitraria sino con razones lógicas, los diálogos y discursos deben ser claros, se deben evitar las malas interpretaciones. Todo lo anterior generó una plataforma que en mi práctica pedagógica permitió que los estudiantes expresaran sus necesidades y a partir de ello identificar su contexto socio cultural para de esta forma adaptar los contenidos del proyecto a la clase de Lengua Castellana.

Todo esto a partir de la metodología de trabajo Investigación – Acción educativa, dado que me permitía organizar mi práctica investigativa de una manera clara y efectiva. Siguiendo con este enfoque metodológico, mi práctica se inició con la idea de implementar en el aula de clase una estrategia desde otras representaciones simbólicas y el cuento, para enseñar la literatura, esto me condujo al proceso de observación. Durante este proceso logré identificar una gran cantidad de falencias tanto en la escuela como en el docente titular de lengua



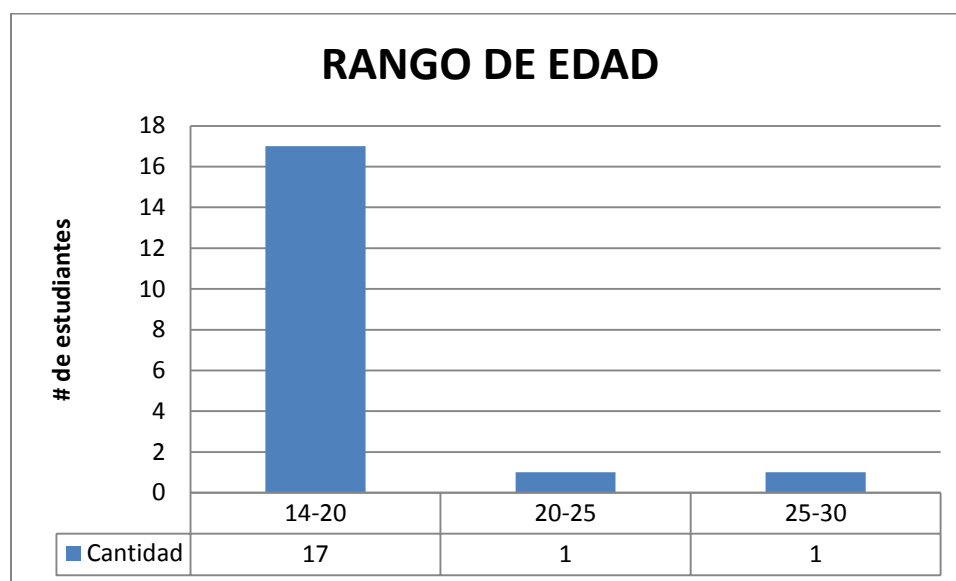
castellana; en este punto se hace necesario retomar algunas ideas y parámetros esbozados anteriormente. El artículo 3, en el literal (d) del decreto 3011 plantea el concepto de flexibilidad administrativa y pedagógica, flexibilidad que se ve coartada cuando los estudiantes de la jornada nocturna del colegio en el que realicé mi práctica no tenían acceso a la biblioteca, puesto que estaba cerrada debido a que el colegio no tiene presupuesto para una persona que se encargara de su administración en dicha jornada, en este caso, se incumplen esas condiciones pedagógicas y administrativas. También, retomando una de las reflexiones hechas desde la didáctica crítica nos encontramos con el artículo 4 literal (b) del mismo decreto donde se habla de fortalecer y desarrollar habilidades relacionadas con el mundo laboral; esto, tanto para la escuela, como para el maestro y el estudiante, se convierte en una problemática.

La escuela se transforma en un simple instrumento, el maestro se ve truncado y limitado por este tipo de leyes que de cierta manera atan el conocimiento a impartir y los estudiantes ven la escuela como una simple posibilidad de certificarse para el mundo laboral.

En cuanto a la observación del maestro me encontré con un maestro dueño del “saber” y de la “palabra”, desmotivado por el bajo nivel de los estudiantes, obligado a cumplir con unos objetivos temáticos y unas lecturas para poder cumplir con las exigencias del colegio, además inconsecuente con las necesidades de los alumnos puesto que teniendo en cuenta que estábamos situados en la jornada nocturna, donde la mayoría de los alumnos tiene

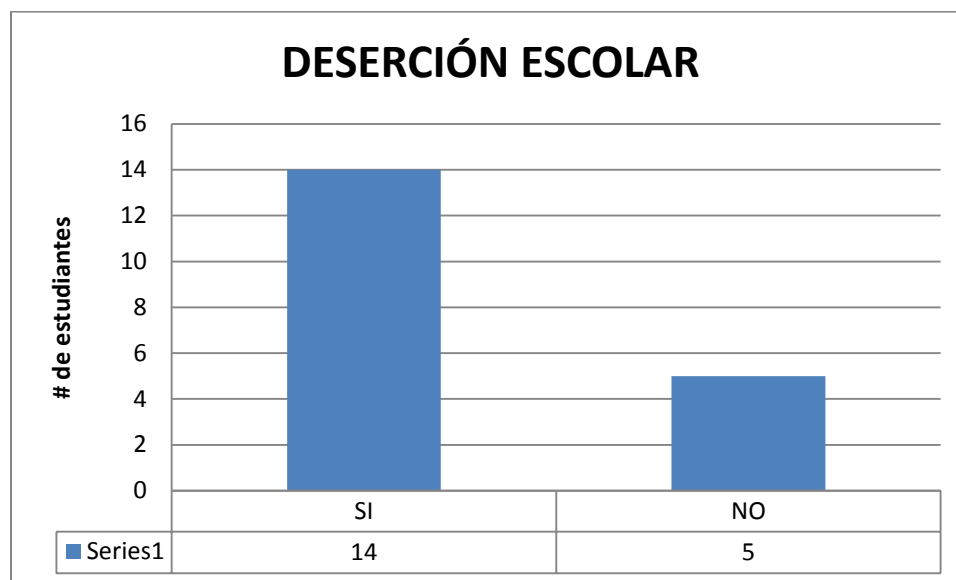
obligaciones familiares y laborales durante el día, una de sus principales herramientas de trabajo era poner consultas para la casa.

Luego de todo este proceso de observación y teniendo en cuenta cada uno de los elementos enunciados realicé una primera encuesta con miras a identificar el tipo de población (ver anexo #1), los ítems que más me interesaron eran los que apuntaban a caracterizar el grupo a nivel de edad, puesto que esto me permitía entender los niveles de desarrollo y compromiso de los estudiantes y su retraso frente a la educación formal:



Logré identificar que toda la población está atrasada en sus estudios, debido a que la mayoría de estudiantes son mayores de 14 años, en este caso, son edades que exceden el rango de edad para los grados sexto y séptimo de bachillerato formal.

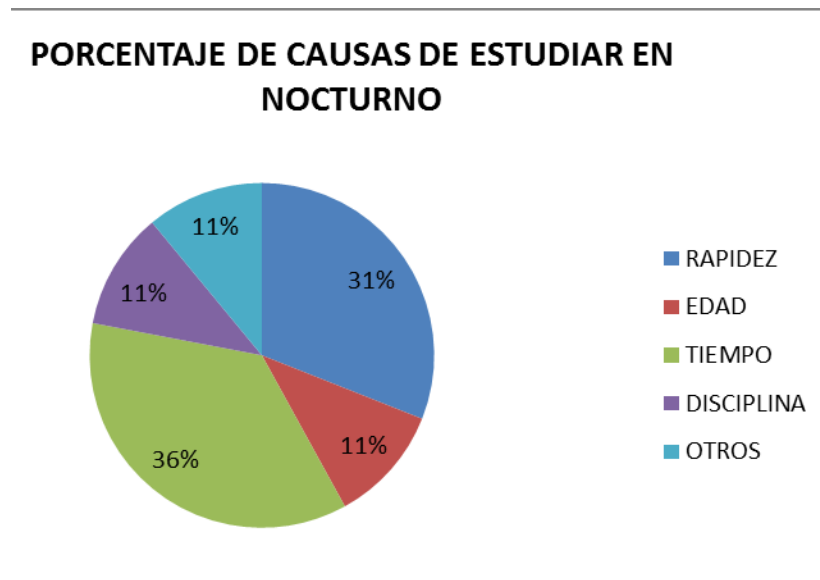
Para fortalecer lo anterior, el cuestionamiento que se refería a si el estudiante había desertado anteriormente me permitió acercarme a los motivos del retraso en los estudios de los alumnos del CLEI 3 - 3



Se encontró de nuevo, que la mayoría de los estudiantes en algún momento de sus vidas se vieron en la necesidad de abandonar sus estudios lo que desembocó en el desfase de las edades permitidas para estudiar en educación formal.

Una de las preguntas que considero más aporte a la caracterización de la población fue la relacionada con las causas por las cuales el estudiante escogió el colegio nocturno para realizar sus estudios:

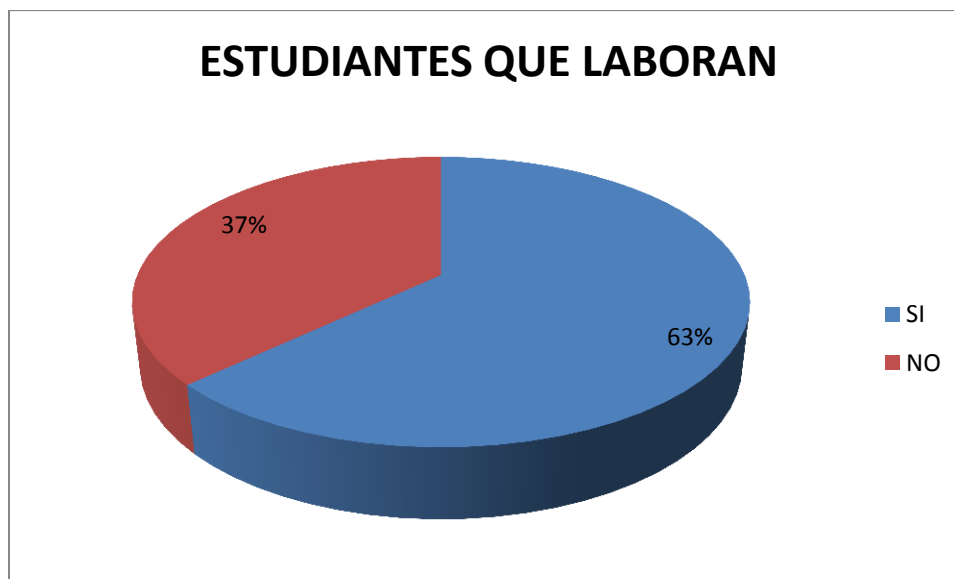
<u>CAUSA DEL NOCTURNO</u>	
RAPIDEZ	6
EDAD	2
TIEMPO	7
DISCIPLINA	2
OTROS	2



Las respuestas, si bien fueron variadas y equilibradas dejan como principales fundamentos para estudiar en la noche la falta de tiempo en el día por su ocupaciones y como segundo la rapidez para terminar el bachillerato.

El ítem seleccionado para complementar esta idea de la falta de tiempo y la necesidad de pasar rápido el bachillerato, necesariamente se relaciona con el hecho de si los estudiantes trabajan o no:

<u>HA TRABAJADO</u>	
SI	12
NO	7



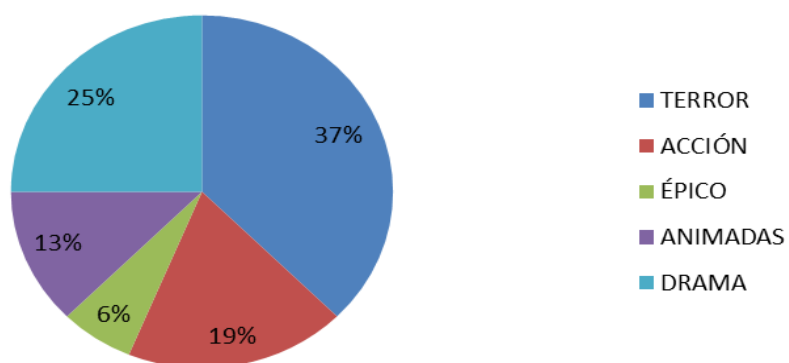
Un alto porcentaje de los estudiantes tienen compromisos laborales y económicos, lo que relega los estudios a un plano secundario, en este sentido se hizo necesario enfocar todo el trabajo de la enseñanza de la literatura en el aula de clase, lo que justifica el uso del cuento corto, puesto que, este se puede estudiar sin exceder las fronteras de las horas de clase.

La segunda encuesta (ver anexo #2) buscaba reconocer los gustos musicales, emocionales y de lectura de los estudiantes y a partir de ello, nutrir los contenidos literarios e imágenes para la clase con el propósito de idear estrategias más significativas para el aprendizaje de la lengua y la literatura.

Dos puntos de la encuesta que me sirvieron para reconocer los gustos de los estudiantes fue conocer sus películas y programas de televisión favoritos y a partir de ello reconocer su género predilecto, esto arrojaron las preguntas:

<b><u>PELICULA</u></b>	# de est.
TERROR	6
ACCIÓN	3
ÉPICO	1
ANIMADAS	2
DRAMA	4

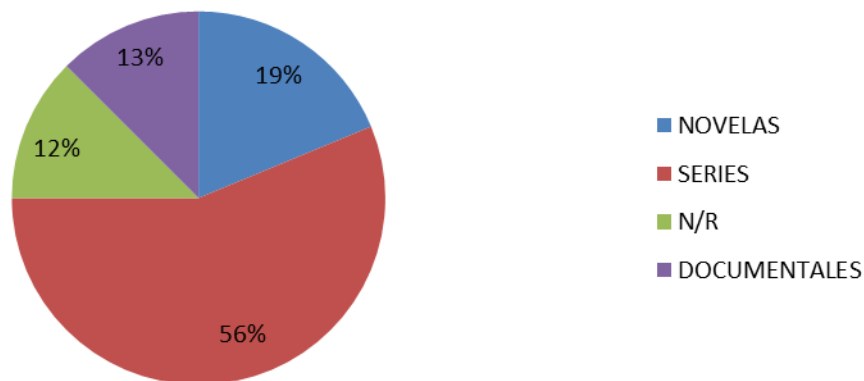
### GÉNERO DE PELÍCULA FAVORITA



<b><u>PROGRAMA TV</u></b>	# de est.
NOVELAS	3
SERIES	9
N/R	2
DOCUMENTALES	2

---

## PROGRAMA DE T.V. FAVORITO

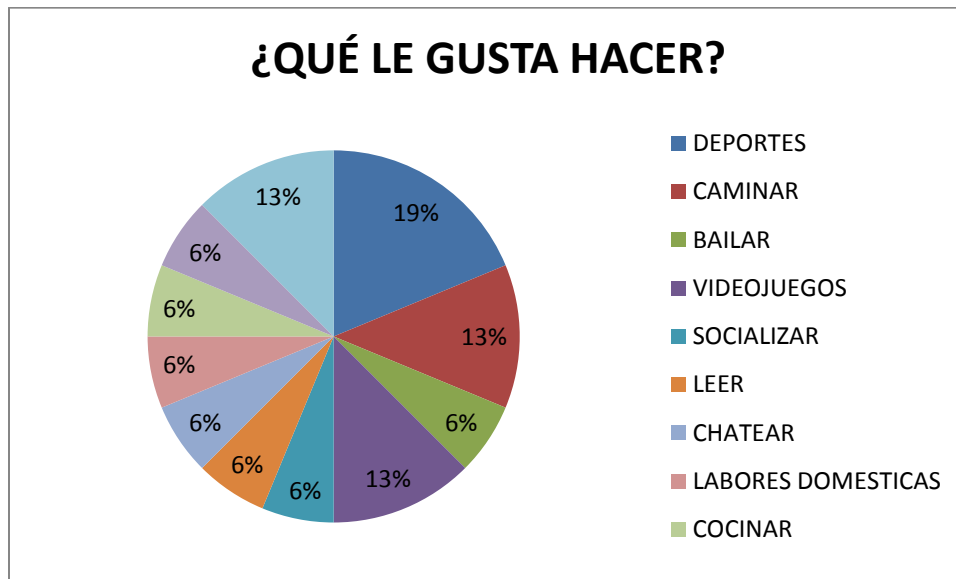


Con lo anterior descubrí el gusto por las películas de terror y acción de los estudiantes, entonces los cuentos cortos de Horacio Quiroga serían apropiados, además, el gusto por las series obedece también a la necesidad de programas ágiles y de rápido desarrollo, como el cuento corto.

La pregunta directamente relacionada con los gustos, resultó de poco impacto pues el resultado fue muy diverso y solo un estudiante manifestó su gusto por la lectura:

<b><u>QUÉ LE GUSTA HACER</u></b>	# de est.
DEPORTES	3
CAMINAR	2
BAILAR	1
VIDEOJUEGOS	2
SOCIALIZAR	1
LEER	1

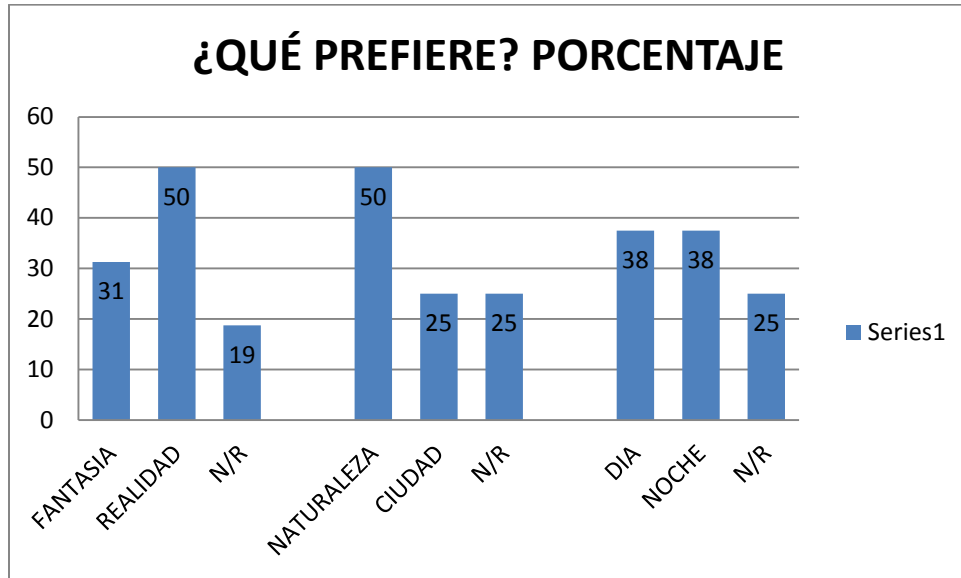
CHATEAR	1
N/R	2
LABORES DOMEST.	1
COCINAR	1
TRABAJAR	1



Otra de las preguntas que estaba intencionada a nutrir los contenidos de la clase era conocer a través de una pregunta las tendencias de los alumnos en cuanto a:

FANTASIA	5
REALIDAD	8
N/R	3
NATURALEZA	8
CIUDAD	4
N/R	4
DIA	6
NOCHE	6
N/R	4

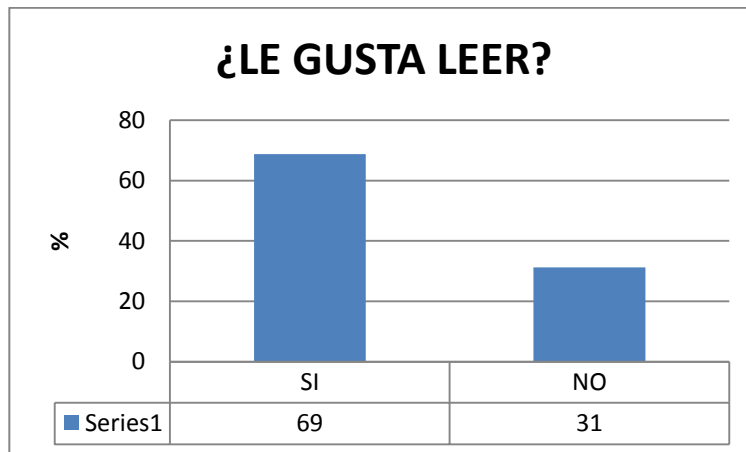




Con las respuestas que se encontraron evidencié gustos por escenarios muy variados, lo que tomé como una ventaja, pues los cuentos he imágenes a trabajar podían variar desde cuentos de corte realista hasta cuentos románticos.

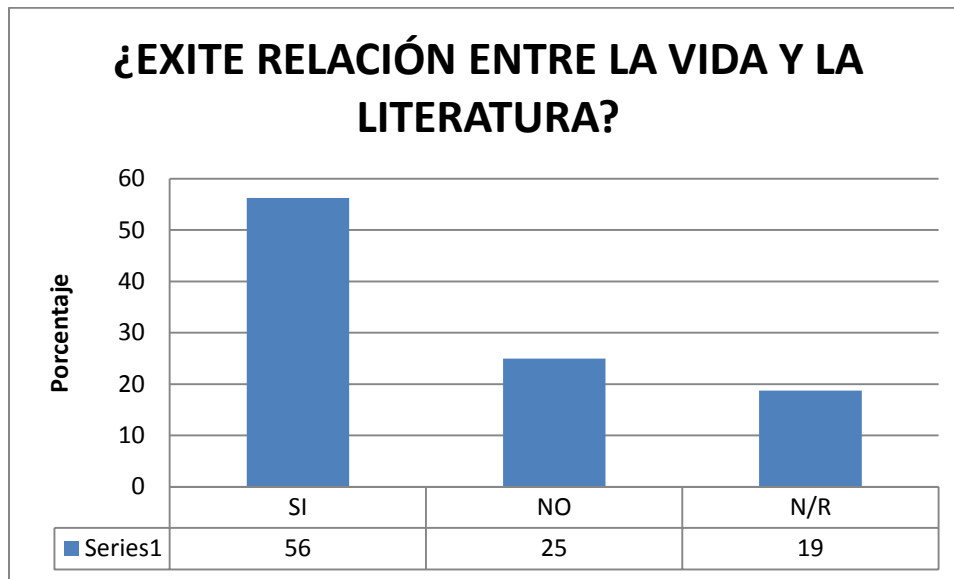
Finalmente dos preguntas acerca de la lectura me permitieron cerrar el panorama de los gustos de los estudiantes, primero, sobre el gusto por la lectura, que me permitió evidenciar que la mayoría de los estudiantes tenían interés por leer:

<u>LE GUSTA LEER</u>	
SI	11
NO	5



La última pregunta del cuestionario se realizó con la intención de que los estudiantes reflexionaran y dijeran si veían alguna relación entre sus vidas y la literatura:

<u><i>Existe relación entre la vida y la literatura</i></u>	
SI	9
NO	4
N/R	3



La respuesta me permitió ver que los estudiantes reconocen de alguna manera que la lectura y sus vidas tienen relación.

Mi problema objeto de investigación, surge de cotejar los resultados de ambas encuestas aunado al estudio y observación del contexto escolar y los marcos legales para la enseñanza de la lengua y la literatura, y a partir de ello mi problema de investigación: De qué manera contribuye la imagen visual y la lectura de cuentos cortos en el desarrollo de la comprensión lectora para aproximar a los estudiantes de manera significativa a la literatura, trabajando a partir de la hipótesis: Puede el cuento corto apoyado en la imagen visual mejorar los niveles de lectura y escritura de los estudiantes del CLEI 3-3 de la jornada nocturna del Colegio Francisco Miranda y contribuir a la formación de lectores críticos.

## 4. PROPUESTA DIDÁCTICA

### 4.1. LITERATURA E IMAGEN VISUAL, JUNTAS EN EL AULA DE CLASE

Para el diseño de la propuesta didáctica desarrollada en mi práctica pedagógica, además de las problemáticas evidenciadas tanto en el maestro como en la escuela tuve en cuenta varios teóricos y teorías que sirven de fundamentación al análisis del problema identificado y a la configuración de estrategias didácticas. La propuesta que diseñé aborda dos estrategias (el cuento corto y la imagen visual) ambas tienen como punto de partida los siguientes marcos de referencia.

Jesús Martín Barbero (2003), en su texto *Saberes hoy: diseminaciones, competencias y transversalidades*, desarrolla varios conceptos acerca de la escuela y el maestro, que son de vital importancia para mi propuesta. El texto inicia exponiendo la importancia del conocimiento y su relación con la actual revolución tecnológica lo que implica cambios sociales, culturales y más importante aún, una nueva forma de circulación del saber. A partir de lo planteado, se habla de la necesidad de entender que el saber ya no se halla encerrado en los lugares de antes, haciendo referencia a la relación entre el maestro y la escuela, donde el maestro se encierra en su discurso y la escuela no acepta los conocimientos externos por temor a perder su autoridad.

Lo anterior sirve como base para desarrollar el concepto de Descentramiento que nutre mi práctica pedagógica, “descentramiento significa que el saber se sale de los libros y de la escuela, entendiendo por escuela todo sistema educativo desde la primaria hasta la universidad” (Barbero, 2003, p. 19). Se plantea que el eje central del saber hasta nuestra época siempre había sido el libro y con la aparición del texto electrónico ha habido un descentramiento del saber, hecho que la escuela y los maestros han criticado y visto con temor, ven en medios audiovisuales, los videojuegos y el computador como un distractor para que los chicos no lean, desconociendo así las posibilidades que estos elementos pueden ofrecer.

Actitud que no nos ayuda en nada a entender la complejidad de los cambios que están atravesando los lenguajes, las escrituras y las narrativas. Que es lo que en realidad está en la base de que los adolescentes no lean, en el sentido en que los profesores siguen entendiendo el leer, o sea solo los libros. (Barbero, 2003, p. 19)

Todas estas reflexiones me llevaron a pensar y a configurar mi propuesta para la enseñanza de la literatura, cómo mi experiencia como maestro en formación puede aportar a romper esa barrera de temor entre la escuela y el auge de las TIC, aportar a la integración del saber de los estudiantes, de su realidad y la literatura, en este caso el puente lo generó la imagen visual como estrategia didáctica. Pero, Barbero me permitió reflexionar y pensar en generar lazos entre ese saber hallado en los medios de comunicación y el conocimiento específico, en este caso la literatura, entonces para precisar acerca de las ventajas y bondades de la imagen visual, el autor Ernest Gombrich fue fundamental en mi configuración didáctica.

El mencionado autor, en el ensayo *La imagen visual: su lugar en la comunicación*, hace un recorrido y un análisis por las ventajas y desventajas del lenguaje visual y cuál es la gran importancia que éste ha adquirido en la sociedad actual.

La nuestra es una época visual. Se nos bombardea con imágenes de la mañana a la noche. Al abrir el periódico en el desayuno vemos fotografías de hombres y mujeres que son noticia, y al alzar los ojos del periódico encontramos una imagen en la caja de cereales. (Gombrich, 1997: 41).

A través de los elementos más cotidianos de nuestras vidas, la imagen está presente en todo momento, de la misma manera los estudiantes están familiarizados con dichas imágenes, pues la publicidad, la televisión, el internet etc. hacen parte de la vida, tanto de maestros como de estudiantes; es la realidad circundante y mi propuesta busca aprovechar estos elementos para la enseñanza de la literatura.

En su recorrido por las ventajas y desventajas del uso de la imagen visual en la comunicación, Gombrich (1997) plantea lo siguiente:

Veremos que la imagen visual tiene supremacía en cuanto a la capacidad de activación, que su uso con fines expresivos es problemático y que, sin otras ayudas, carece en general de la posibilidad de ponerse a la altura de la función enunciativa del lenguaje.

La anterior afirmación la hace el autor luego de hacer un breve análisis de algunos aspectos comunicativos básicos, tales como, que un acto de habla es expresivo cuando se informa el estado de ánimo del hablante, cuando el acto de habla está concebido para despertar o

activar un estado de ánimo en el destinatario hablamos de la función de activación y finalmente habla de una función descriptiva, que tiene que ver con la capacidad de los seres humanos de informar por medio del lenguaje situaciones pasadas, presentes o futuras. Teniendo en cuenta todo lo anterior, identifico que la imagen puede activar las emociones e intereses de los estudiantes por la literatura, pero además, como dice la cita de Gombrich refiriéndose a la imagen visual respecto a su función enunciativa donde sin la ayuda de otros elementos la imagen visual se queda corta, en este punto y para fines pedagógicos se enlaza mi propuesta entre la imagen visual y los cuentos cortos, todo aquello que tiene problemas en la imagen visual puede ser reforzado por el lenguaje oral o escrito y con el objetivo de mejorar la recepción de la literatura por parte de los estudiantes ambos elementos se complementan y se fortalecen mutuamente.

Para el uso del cuento corto, el referente teórico es Edgar Allan Poe con su texto *La unidad de impresión*. En este se hace referencia a las diferentes ventajas y bondades que ofrece el cuento como texto narrativo, elementos que para mí práctica pedagógica fueron esenciales a la hora de configurar mi propuesta.

Si una obra literaria es demasiado larga para ser leída de una sola vez, preciso es resignarse a perder el importantísimo efecto que se deriva de la unidad de impresión, ya que si la lectura se hace dos veces, las actividades mundanas interfieren destruyendo al punto toda totalidad.  
(Poe, 1842, p. 13)

A partir de lo anterior la lectura de cuentos cortos adquiere importancia dentro del aula de clase y por lo tanto en mi propuesta didáctica. Las clases de Lengua Castellana en los

colegios oscilan entre los 40 y 45 minutos, tiempo que permite hacer lecturas de cuentos sin interferencias, permitiendo de esta forma la unidad de impresión de la cual habla Poe.

Para fortalecer esta idea que cruza todo el texto, citare un último fragmento:

Aludo a la breve narración cuya lectura insume entre media hora y dos. Dada su longitud, la novela ordinaria es objetable por las razones ya señaladas en sustancia. Como no puede ser leída de una sola vez, se ve privada de la inmensa fuerza que se deriva de la *totalidad*. Los sucesos del mundo exterior que intervienen en las pausas de la lectura, modifica, anulan o contrarrestan en mayor o menor grado las impresiones del libro. Basta interrumpir la lectura para destruir la auténtica unidad. El cuento breve, en cambio, permite al autor desarrollar plenamente su propósito, sea cual fuere. Durante la hora de lectura, el alma del lector está sometida a la voluntad de aquél. Y no actúan influencias externas o intrínsecas, resultantes del cansancio o la interrupción. (Poe, 1842, p. 16-17)

Todo esto reforzó mi idea de trabajar el cuento corto como estrategia para la enseñanza de la literatura, aprovechando los espacios de las clases y evitando las interferencias del mundo exterior, esto combinado con la imagen visual generó un ambiente en el cual se integró el conocimiento de la literatura con el contexto de los alumnos y esa realidad circundante que habla a través de la imagen.



## 4.2. DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA DIDÁCTICA



LIC. EN EDUCACIÓN CON ÉNFASIS EN HUMANIDADES Y LENGUA CASTELLANA

FACULTAD DE EDUCACIÓN / UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA

Nombre del estudiante:     Alexis Ramírez     C.C     8061205    

Centro de práctica: Institución Educativa Francisco Miranda. Maestro(a) cooperador(a): María Márjori Ochoa Holguín.

Sesión	TEMA	OBJETIVOS	ACTIVIDAD
1	Presentación general de la propuesta de práctica. <b>Entre la palabra y la imagen: un dialogo para la enseñanza de la literatura.</b>	- Dar a conocer a los estudiantes las características e intenciones de la propuesta, de igual manera, las posibles actividades y temáticas a trabajar en la clase de lengua castellana con el maestro en formación.	- Presentación y exposición magistral por parte del maestro en formación.

<p><b>2</b></p>	<p>Caracterización del grupo</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Identificar las características sociales y económicas de los estudiantes, para de esta manera reconocer su contexto.</li> <li>- Identificar los gustos personales de los alumnos a nivel musical, artístico, poético, alimenticio y televisivo; de igual manera, reconocer su relación con la publicidad, la literatura y el arte. Lo anterior tiene como intención que los alumnos se vean identificados en sus experiencias cotidianas y a partir de ello aplicar ejercicios de escritura.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se explica y se hace entrega de dos encuestas elaboradas por el maestro en formación. (Anexos 1 y 2)</li> <li>- Los alumnos responden los cuestionarios de manera escrita, basados en sus experiencias de vida y gustos personales.</li> </ul>
<p><b>3</b></p>	<p>Publicidad, imagen, televisión, cine y literatura.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Establecer y reconocer como los conocimientos cotidianos de cada alumno forman y complementan los comerciales publicitarios, los programas de televisión y como éstos tienen una directa relación con los discursos escritos y la literatura.</li> <li>- Identificar como el arte (literatura y pintura) establecen relaciones entre la realidad y la ficción.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Presentación por medio de diapositivas de secuencias y escenas de películas de cine, programas televisivos y algunas pinturas, reconociendo su relación y como cada alumno desde su conocimiento complementa las escenas.</li> <li>- Utilización de imágenes publicitarias (cotidianas) para que los alumnos efectúen lecturas de códigos no</li> </ul>

			<p>verbales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ejercicio de escritura, sobre algún comercial que cada alumno recuerde y explicar por qué es importante.</li> </ul>
4	Pintura y literatura	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Familiarizar a los alumnos con obras de la pintura universal, reconociendo colores, personajes, objetos y sensaciones, con la intención de crear un vínculo y una mayor capacidad de detalle entre la pintura y los alumnos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se presentaron tres obras de pintura, <i>Las Meninas</i> de Diego Velásquez, <i>Lección de anatomía del Dr. Nicolaes Tulp</i> de Rembrant, <i>Noche estrellada</i> de Pablo Picasso (cada una de las pinturas se deja proyectada entre cinco y diez minutos, durante este tiempo los alumnos identifican y escriben en sus cuadernos, los personajes, los colores, los objetos, las sensaciones que les causa y un posible título para la obra.</li> </ul>
5	Texto narrativo	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Explicar e introducir el texto narrativo, más precisamente el cuento corto como una posibilidad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Explicación magistral sobre el texto narrativo.</li> </ul>

		<p>para trabajar la enseñanza de la literatura dentro del aula.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Establecer una relación entre la literatura (cuento corto) y sus temáticas, con la cotidianidad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Explicación magistral sobre la elaboración de resúmenes.</li> <li>- Lectura en voz alta por parte del maestro en formación del cuento corto <i>Paseo Nocturno</i> de Rubem Fonseca</li> <li>- Elaboración de un resumen por parte de los alumnos sobre el cuento leído.</li> </ul>
6	Texto narrativo e imagen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Establecer la relación entre el cuento corto y la imagen visual.</li> <li>- Mejorar los niveles de atención de los estudiantes.</li> <li>- Mejorar los niveles de lectura y escritura</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Proyección del cuento <i>Las medias de los flamencos</i> de Horacio Quiroga en formato de animación.</li> <li>- Elaboración de un resumen por parte de los alumnos sobre el cuento proyectado.</li> </ul>
7	Narrativa latinoamericana	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Explicar sobre la importancia de algunos autores latinoamericanos, específicamente los pertenecientes al llamado “Boom latinoamericano” y como cambiaron la visión de nuestra literatura.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Proyección con diapositivas de las características de la literatura de Carlos Fuentes, Gabriel García Márquez, Mario Vargas Llosa y Julio Cortázar.</li> <li>- Presentación de algunas fotografías de estos autores.</li> </ul>

8	Narrativa latinoamericana	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mostrar a través de los cuentos cortos de Julio Cortázar como elementos o acciones cotidianas se pueden transformar en literatura.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Proyección y lectura de los cuentos <i>Preambulo para dar cuerda a un reloj</i>, <i>Instrucciones para llorar</i>, <i>Instrucciones para subir una escalera</i> de Julio Cortázar.</li> <li>- Elaboración de un texto narrativo (unas instrucciones) según lo visto en clase y algo que apasione al alumno.</li> </ul>
9	Narrativa latinoamericana	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fortalecer los niveles de lectura y escritura a través del leer y proyectar cuentos cortos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Proyección en video del cuento <i>El almohadón de plumas</i> de Horacio Quiroga.</li> </ul>
10	Lectura crítica	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lectura de textos no verbales, es decir, interpretación de textos visuales, de imágenes.</li> <li>- Identificación de la intención y el mensaje que tienen los autores de los cortometrajes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Proyección de los cortometrajes: <i>El empleo</i> <i>Alma</i>, <i>Violeta</i> y <i>Humano</i>.</li> </ul>

### 4.3. ANÁLISIS DE LA PROPUESTA

Luego de la realización de los diagnósticos, en la sesión 3 presenté en la clase una secuencia de imágenes publicitarias con la intención de que los alumnos reconocieran un discurso con el cual están familiarizados y a partir de ello propuse que describieran de manera escrita un comercial que recordaran. En la prueba realizada se hizo evidente la dificultad de los estudiantes para expresar de manera clara sus ideas. A partir de simples enunciados es notable la ausencia en el uso de mecanismos de cohesión y coherencia, además de faltas graves de ortografía y puntuación.

En el ejercicio también se puede apreciar un nivel bajo de argumentación ya que no profundizan en las ideas que presentan (Ver anexo #3)

En las sesiones 5 y 6 realicé dos actividades que me permitieron evidenciar avances en la producción escrita de los estudiantes; primero hice la lectura en voz alta del cuento *Paseo nocturno* de Rubén Fonseca; en este cuento, que nos narra la historia de un personaje aparentemente cotidiano, un trabajador que llega a su casa y comparte con su familia, pero luego sale a dar un paseo para desestresarse y lo que hace es arroyar a una persona intencionalmente. La historia tiene elementos cotidianos mezclados con elementos sorprendidos que atrapan a los lectores. Luego de la lectura, les pedí a los estudiantes que hicieran un resumen o contaran que habían entendido del cuento. Luego de este ejercicio proyecté una animación del cuento de Horacio Quiroga *Las medias de los flamencos* fábula

cuyos protagonistas son los flamencos y la historia de por qué sus piernas son coloradas. Luego de la proyección del video, de nuevo solicité a los estudiantes elaboraran un resumen, esta vez los estudiantes mostraron una mejor producción escrita en comparación con el primer ejercicio de resumen. (Ver anexo #4)

Finalmente otro de los momentos y ejercicios que evidencio un buen trabajo y avance por parte de los estudiantes lo realicé en la sesión 8. Luego de conocer algunos de los principales escritores latinoamericanos inicié un trabajo de lectura y proyección en imágenes de los cuentos *Preámbulo para dar cuerda a un reloj*, *Instrucciones para subir una escalera* y *Instrucciones para llorar*, establecí una relación entre la cotidianidad y la literatura a partir de los cuentos mencionados, se leyeron en voz alta y se proyectaron en animaciones, para finalmente solicitar a los estudiantes que ellos mismos escribieran unas instrucciones sobre algo personal, que literaturizaran algo de sus vidas. El ejercicio me permitió ver el compromiso y la motivación de los estudiantes por crear, por escribir, pero de nuevo noté falencias en los niveles de escritura a nivel de forma y contenido. (Ver anexo #5)

La aplicación de mi propuesta didáctica me permitió reconocer muchas de las dificultades en las cuales nos vemos inmersos los maestros a diario, la mayoría de los objetivos que me propuse en mi práctica pedagógica se vieron truncados por los bajos niveles de lectura y escritura de los estudiantes, evidenciado en cada uno de los ejercicios realizados, sin embargo, es satisfactorio dar cuenta de que las actividades propuestas lograron motivar y

aproximar a los estudiantes a la literatura, además de lograr mejoras en las producciones escritas y los niveles de comprensión de los estudiantes.



## 5. LITERATURA, ESCUELA, VIDA Y SOCIEDAD

Siempre durante mi proceso de formación reflexioné y cuestioné mi labor con las siguientes preguntas ¿cuáles son los elementos que brindamos a nuestros estudiantes para el desarrollo de sus vidas a nivel personal e intelectual? ¿Qué hacemos para que la literatura haga parte de la vida de cada estudiante? ¿Cómo la enseñanza de la literatura puede promover y facultar a los alumnos a desarrollar un pensamiento crítico y autónomo? Finalmente, ¿Qué hacemos (los maestros) para que el otro (el estudiante) haga de él?

Al llegar a la escuela y, en mi caso a la jornada nocturna, la realidad se transformó de un mundo de posibilidades en un manojito de dificultades; lo más decepcionante de todo fue ver a maestros y estudiantes entender la escuela como un simple escalón para certificarse en la vida laboral.

Durante el transcurso de mi carrera y de mi vida, he notado como la figura y la función del maestro y de la escuela se han ido devaluando en el tiempo y en la sociedad, esto ha sucedido por muchos motivos, la descentralización del saber, la globalización, las transformaciones sociales y culturales, pero, mi pensamiento como maestro en y como estudiante me llevaron a pensar que: En vez de la escuela transformar la sociedad, la sociedad transformo a la escuela.

Escuela y maestro se dejaron encasillar en ese afán social y político de mostrar resultados, siempre apuntando a cualificar y calificar para el mundo laboral, de nada le sirve al sistema

un pensamiento crítico y autónomo, nuestra sociedad se creó la necesidad de producir engranajes para sostener un sistema económico de tercer mundo; nuestros estudiantes para nuestra sociedad, son mano de obra.

Y eso hizo la escuela, y eso hizo el maestro, olvido, olvidamos que con el saber se construye pensamiento y con el pensamiento se construye sociedad, una sociedad con mejores condiciones de vida, pues con conocimiento, pensamiento, libertad y autonomía viene la innovación y el desarrollo económico, que serían solo una consecuencia de brindar herramientas y elementos artísticos y científicos a nuestros estudiantes.

La clase de lengua castellana no escapa a todo lo anterior, leer y escribir es el objetivo primordial, el problema no son los objetivos sino el cómo se asumen éstos, no se supera la literalidad, no hay reflexión a rededor de nada, no se motiva a la autonomía y la crítica.

Mi trabajo en el aula de clase tuvo todas las preguntas, observaciones, críticas y reflexiones que he mencionado, todo a nivel personal y todo esto como punto de partida para generar cambios desde esa problemática que tanto dolor me ha causado ¿la sociedad me transforma o nosotros como escuela transformamos la sociedad?

La literatura fue el eje central de mis intervenciones y fue la respuesta a todos mis interrogantes, que los estudiantes entendieran y sintieran la literatura y el arte como algo

cercano, independiente de su nivel social o económico, fue para mí un gran logro; que escribieran, conocieran y reflexionaran una gran satisfacción.

Ahora pienso que mucho o poco la literatura hace parte de sus vidas, que ésta les habrá generado un cambio, que cada vez que escuchen un cuento, o les mencionen el leer recordaran que no es tan complicado y que como la imagen, hace parte de sus vidas.

Sé que llegar a un pensamiento crítico y autónomo no es un proceso al que se llega de la noche a la mañana, ni en 6 meses de una práctica pedagógica, soy consciente que para hacer conciencia se necesita mucho, pero a la pregunta con la que inicié ¿Qué hacemos (los maestros) para que el otro (el estudiante) haga de él? Mi respuesta es: He sembrado la semilla, algo que pocas veces hacemos porque no creemos en la fuerza de nuestras palabras y nuestros conocimientos, en la fuerza del arte y la literatura, creemos que todo se lo lleva el viento, que ese chico distraído, que ese joven agotado, ni se dan por enterados, que nada ganamos con mostrar tal o cual autor u obra, que todo seguirá igual, no, no, cada maestro en nuestras vidas ha puesto algo de sí que ha hecho de nosotros lo que somos.

# ANEXOS

## ANEXO # 1

### ENCUESTA PARA LA CARACTERIZACIÓN DEL GRUPO

Alexis Arbey Ramírez López  
Practicante

Apreciado estudiante, favor diligenciar la siguiente encuesta que se realiza con el ánimo de conocer y caracterizar su contexto educativo:

Marque con una X su respuesta en caso de que así se requiera.

1. ¿Cuántos años tiene? 23
2. ¿Tiene hijos? Sí  No   
Si su respuesta es afirmativa, indique cuántos hijos tiene: X
3. ¿Se ha retirado en años anteriores del estudio? Sí  No   
Si su respuesta es afirmativa, indique las razones por las cuales se retiró de estudiar:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
4. ¿Por qué eligió el colegio nocturno para continuar o realizar su bachillerato?  
Por que de noche me ayudad!  
Para trabajar y así dar un poco mas de tranquilidad
5. ¿Cuál es su estado civil? Soltero  Casado  Unión libre
6. ¿Ha trabajado en años anteriores o trabaja actualmente? Sí  No   
Si su respuesta es afirmativa, indique dónde ha trabajado o dónde trabaja actualmente: restaurante Divador Pusa
7. ¿Cuál es su lugar de residencia? Barrio Moravia
8. ¿Con cuántas personas vive? 3
9. ¿Ha hecho otro tipo de estudios anterior a este? Sí  No   
Si su respuesta es afirmativa, indique dónde o qué ha estudiado:  
Institucion educativa John F Kennedy

Dainer Rangel Rinco  
CIC: 303

Yazury Melissa Velez Madrid CLEI=3°3

ENCUESTA PARA LA CARACTERIZACIÓN DEL GRUPO

Alexis Arbey Ramírez López  
Practicante

Apreciado estudiante, favor diligenciar la siguiente encuesta que se realiza con el ánimo de conocer y caracterizar su contexto educativo:

Marque con una X su respuesta en caso de que así se requiera.

1. ¿Cuántos años tiene? 15
2. ¿Tiene hijos? Sí  No   
Si su respuesta es afirmativa, indique cuántos hijos tiene: no tengo
3. ¿Se ha retirado en años anteriores del estudio? Sí  No   
Si su respuesta es afirmativa, indique las razones por las cuales se retiró de estudiar:  
por problemas económicos y mi mamá tenía que trabajar y no podía pagar la cursada
4. ¿Por qué eligió el colegio nocturno para continuar o realizar su bachillerato?  
para alcanzar los años que perdí y poder en paz como corriente
5. ¿Cuál es su estado civil? Soltero  Casado  Unión libre
6. ¿Ha trabajado en años anteriores o trabaja actualmente? Sí  No   
Si su respuesta es afirmativa, indique dónde ha trabajado o dónde trabaja actualmente: en mi casa con un aviso de periodos manicuri y pedicuri
7. ¿Cuál es su lugar de residencia? \_\_\_\_\_
8. ¿Con cuántas personas vive? 4
9. ¿Ha hecho otro tipo de estudios anterior a este? Sí  No   
Si su respuesta es afirmativa, indique dónde o qué ha estudiado:  
estude pedagogía en el centro cultural de Horvici.

buisa parranda costurera

### ENCUESTA PARA LA CARACTERIZACIÓN DEL GRUPO

Alexis Arbey Ramírez López  
Practicante

Apreciado estudiante, favor diligenciar la siguiente encuesta que se realiza con el ánimo de conocer y caracterizar su contexto educativo:

Marque con una X su respuesta en caso de que así se requiera.

1. ¿Cuántos años tiene? 17
2. ¿Tiene hijos? Sí \_\_\_\_\_ No X  
Si su respuesta es afirmativa, indique cuántos hijos tiene: \_\_\_\_\_
3. ¿Se ha retirado en años anteriores del estudio? Sí X No \_\_\_\_\_  
Si su respuesta es afirmativa, indique las razones por las cuales se retiró de estudiar:  
Por ser estenido que viaja para mariniña
4. ¿Por qué eligió el colegio nocturno para continuar o realizar su bachillerato?  
Porque es mejor por que mi mamá trabaja y yo cuido a mi hermana de tiene 6 años
5. ¿Cuál es su estado civil? Soltero X Casado \_\_\_\_\_ Unión libre \_\_\_\_\_
6. ¿Ha trabajado en años anteriores o trabaja actualmente? Sí \_\_\_\_\_ No X  
Si su respuesta es afirmativa, indique dónde ha trabajado o dónde trabaja actualmente: \_\_\_\_\_
7. ¿Cuál es su lugar de residencia? moavia
8. ¿Con cuántas personas vive? 5
9. ¿Ha hecho otro tipo de estudios anterior a este? Sí \_\_\_\_\_ No X  
Si su respuesta es afirmativa, indique dónde o qué ha estudiado:  
\_\_\_\_\_

Monica Yojana Rincón 3<sup>3</sup>

ENCUESTA PARA LA CARACTERIZACIÓN DEL GRUPO

Alexis Arbey Ramírez López  
Practicante

Apreciado estudiante, favor diligenciar la siguiente encuesta que se realiza con el ánimo de conocer y caracterizar su contexto educativo:

Marque con una X su respuesta en caso de que así se requiera.

1. ¿Cuántos años tiene? 27
2. ¿Tiene hijos? Sí  No   
Si su respuesta es afirmativa, indique cuántos hijos tiene: 2
3. ¿Se ha retirado en años anteriores del estudio? Sí  No   
Si su respuesta es afirmativa, indique las razones por las cuales se retiró de estudiar:  
ser mamá pero antes de retirarme por ser desperdicio los mejores años del estudio
4. ¿Por qué eligió el colegio nocturno para continuar o realizar su bachillerato?  
Sabes es una posibilidad para trabajar estar pendiente de mis hijos en el día y tener una mejor oportunidad
5. ¿Cuál es su estado civil? Soltero  Casado  Unión libre
6. ¿Ha trabajado en años anteriores o trabaja actualmente? Sí  No   
Si su respuesta es afirmativa, indique dónde ha trabajado o dónde trabaja actualmente: oficinas barrios y lo que resulte
7. ¿Cuál es su lugar de residencia? Entre Moravia y Alamos
8. ¿Con cuántas personas vive? 5 contando con los suegros y hermanos 6
9. ¿Ha hecho otro tipo de estudios anterior a este? Sí  No   
Si su respuesta es afirmativa, indique dónde o qué ha estudiado:  
el la miranda e repetido varios años 6<sup>2</sup>

Laura Estefanía Mestre Álvarez  
Cley 3-3.

ENCUESTA PARA LA CARACTERIZACIÓN DEL GRUPO

Alexis Arbey Ramírez López  
Practicante

Apreciado estudiante, favor diligenciar la siguiente encuesta que se realiza con el ánimo de conocer y caracterizar su contexto educativo:

Marque con una X su respuesta en caso de que así se requiera.

1. ¿Cuántos años tiene? 14
2. ¿Tiene hijos? Sí \_\_\_\_\_ No X  
Si su respuesta es afirmativa, indique cuántos hijos tiene: \_\_\_\_\_
3. ¿Se ha retirado en años anteriores del estudio? Sí X No \_\_\_\_\_  
Si su respuesta es afirmativa, indique las razones por las cuales se retiró de estudiar:  
Porque faltaba por motivos de que me enfermaba mucho
4. ¿Por qué eligió el colegio nocturno para continuar o realizar su bachillerato?  
para hacer terminar más rápido con el ánimo de hacer mi profesión
5. ¿Cuál es su estado civil? Soltero X Casado \_\_\_\_\_ Unión libre \_\_\_\_\_
6. ¿Ha trabajado en años anteriores o trabaja actualmente? Sí X No \_\_\_\_\_  
Si su respuesta es afirmativa, indique dónde ha trabajado o dónde trabaja actualmente: yo trabajo por mi casa y soy terminadora
7. ¿Cuál es su lugar de residencia? el Baroque
8. ¿Con cuántas personas vive? 3
9. ¿Ha hecho otro tipo de estudios anterior a este? Sí \_\_\_\_\_ No X  
Si su respuesta es afirmativa, indique dónde o qué ha estudiado:  
\_\_\_\_\_



## ANEXO # 2

### LA MÚSICA, LA LITERATURA, LA IMAGEN Y YO

#### Música

1. Género musical favorito
2. Artista favorito
3. Instrumento musical favorito

#### Literatura

4. Qué prefiere ¿Fantasía o realidad? ¿Naturaleza o ciudad? ¿Día o noche?
5. Animal con el que se identifica
6. Colores preferidos
7. Le gusta leer ¿sí, no por qué?
8. Libros, historietas, caricaturas que le gusten o que recuerde

#### Imagen

9. Películas favoritas
10. Programas de televisión favoritos
11. Recuerda algún comercial de televisión ¿de qué producto? ¿cómo era?
12. Qué imagen de su vida recuerda cada vez que piensa en algo que disfrutó, descríbala
13. Conoce, tiene o recuerda algún cuadro, pintura o fotografía ¿Cuál?

#### YO

14. Qué deporte práctica
- 15.Cuál es su comida favorita
16. Qué le gusta aprender
17. Qué le gusta hacer
18. ¿Cree que puede existir alguna relación entre lo que uno ve todos los días y la literatura?

## MUSICA

1. A MI ME GUSTA EL VALLENATO Y RAP.
2. PORTA, NELSON VELAZQUEZ Y RUBEN BLADES
3. LA GUITARRA Y LA BATERIA

## LITERATURA

4. LA REALIDAD, LA NATURALEZA, Y ME GUSTA MAS LA NOCHE
5. CON EL GATO : PORQUE ES TIERNO HAY VECES SE PONE AGRESIVO LE GUSTA ESTAR EN LAS ALTURAS BUENO COMO ESCALAR.
6. EL MORADO, ROJO Y NEGRO
7. MAS MENOS, HAY VECES LO ENCUENTRO DIVERTIDO PERO EN MUCHOS CASOS ME DA PERESA
8. LIBROS LOS DE CREPUSCULOS, HISTORIETAS LAS DE CONDORITO, CARICATURA LOS SIMSON

## IMAGENES

9. EL PLANETA DE LOS SIMIOS (LA REVELACION), LA HUERFANA Y ESCARI MUVI
10. LOS DE ANIMALES, Y DEPORTES
11. EL DEL FRUTIÑO QUE SALIA EL PIBE BALDERAMA BUENO ASIENDO PROPAGANDA
12. EN CUANDO TENIA SE 6 AÑOS QUE MIS PAPAS ME LLEVARON A CONOCER A DONIBRAVO, LA VACA Y EL POLLITO BUENO ERA GENTE DISFRASADA PERO PARA MI FUE LO MEJOR
13. EL DE LA MONA LISA

## YO

14. EL PORRISMO
15. EL ARROZ CHINO
16. ME GUSTA APRENDER MAS SOBRE LA MATEMATICA
17. SALIR CON MUCHOS AMIGOS A DESESTRESARME NO A TOMAR SI NO A REIRNOS O ALGO A SI
18. PUES SI HAY MUCHAS COSAS QUE SI PUEDEN PASAR.

Miguel Angel Galvez Lopez clei 303

- 1) el Regueton.
- 2) tengo flow. Musica
- 3) La guitarra.

R/2

1) Realidad, Naturaleza, noche.

2) la iguana.

3) azul.

Literatura

4) ami si me gusta leer si por que? si por que uno leyendo aprende mas sobre las cosas.

5) caricaturas.

R/3

1) La era del hielo.

2) La familia Pluche. imagen

3) chytters de que atrapan a las parejas infieles.

4) en salir con mi familia y pasar bueno todos.

5) yo recuerdo el grito.

R/4

1) el BMX y el frisbi.

2) el sudado. yo

3) a Respetar a las personas para que lo Respeten a uno.

4) montar Bicicleta y ayudar en la casa.

5) Yo digo que si por que en cualquier Propaganda sale algo de literatura.

## MUSICA

- R/1 ① RAP
- R/1 ② Flaco flow
- R/1 ③ LA GUITARRA

## LITERATURA

- R/1 ④ Realidad, NATURALIDAD, DIA
- R/1 ⑤ EL PESSO
- R/1 ⑥ vesde, NARANJADO Y MOBADO
- R/1 ⑦ si porque leyenda uno APSENDE MAS
- R/1 ⑧ CASICATUGAS

## IMAGEN

- R/1 ⑨ CHUEK
- R/1 ⑩ los simpson
- R/1 ⑪ colgate o sea B
- R/1 ⑫ las playas de castajena son aguas azules y saladas!
- R/1 ⑬ la moraliza

## YO

- R/1 ⑭ el futbol y el BMX
- R/1 ⑮ LA PIZA
- R/1 ⑯ A TOCAR GUITARA
- R/1 ⑰ ASER OFICIO
- R/1 ⑱ si porque los libros los asen con lo vivido

## SOLUCION

- 1) Metal
- 2) Slag
- 3) Guitarra - Bateria
- 4) Santagia, Naturaleza, Ciudad
- 5) Perro
- 6) Negro, Verde, Blanco, Azul, Dorado
- 7) Gi
- 8) Caricatura
- 9) RESIDENT EVIL
- 10) Los Simpson
- 11) Guntea, Del Balle
- 12) DRAGON BALL Z
- 13) Fotografia
- 14) Futbol
- 15) Bandeja paiza
- 16) tocar Bateria, Guitarra
- 17) jugar play
- 18) No

ANEXO #3

ESTIVEN MANSALVE 3º3

JABON PALMOLIBE

ME JENEGA ASEO

Y SIRVE PARA PARA EL BAÑO

ZORAIDA MORENO clei 3º3

DD	MM	AA

ME GUSTA EL COMERCIAL DEL ARROZ POR QUE SE VE MUY RICO Y PROVOCA COMER

Alejandro martínez 3-3

Dexonias, sirve para no  
tener mal olor en las  
axilas

DURLEY CARINA BARRIENTOS AGUDELO

CLAY: 303

YONSOU...

DE YONSOU EL CHAPU ME JENERA COMO  
ECHARMELO PARA QUE MI CABELLO SE BUEDA  
MAS BONITO Y BRILANTE Y BUEDA RICO...

Juan Dairón Giraldo Navita clay: 3.3

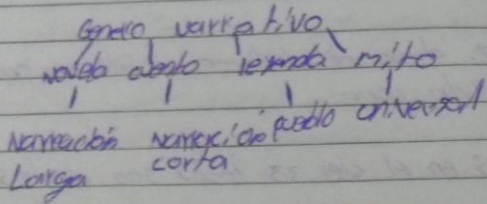
pilsen: comercial  
para pasar un rato con los amigos y  
no preocuparse tanto por el trabajo y  
relajarse y refrescarse

JHON CLAY: 3.3

ANEXO #4

15/5/2013

Las medias como mito



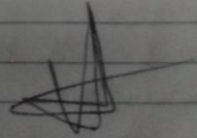
Que era una persona muy trabajadora que cuando llegaba de casa le gustaba pasear en el campo de él que tenía un panchos de lúpulo y le gustaba salir por las noches en los cielos más oscuros y raros cuando él era joven paseando por la zona y capta los besos del viento y silenciosamente la oírsele y le quedaba todos los besos y ~~...~~  
~~...~~  
~~...~~ para otro día de trabajo

y se levanta de casa y guarda el campo y lo limpio y se fue cubriendo para otro día de trabajo

Las medias de los florenses

que los florenses tenían miedo de los caballos que se iban en los divinos de correr y se fueran en búsqueda de medias para suspiros y nadie los tenía cuando fueron donde el bu y les dio antes de medias que de caballos de correr que se cobraban y se fueran a dormir con la medias que les cobraban de el bu cuando los culos notaban que no eran medias sino piel de sus piernas en pescaron la a tener los florenses esta que les quitaron toda la piel que cobraban los de quien ir pero los florenses los cobraban los partes resacas por el viento de los buques que los habían mordido todas las partes

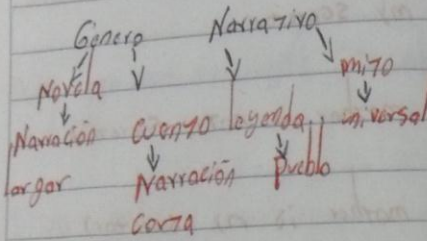
FIN.





Clase 303

Alcides Ramirez: cuento corto



Ruben Fonseca: Pocho nocturno

Los sentidos en la casa en la  
sajando la voz la música en  
el cuarto de niño y más ruido  
abían crecido y mi mujer y yo  
cogídamos y yo cada vez más  
epago más a las cosas maza  
partio la jaba en el extranjero  
a cada estaba más joven de gente  
que de mocos motor bueno al río  
al canso o sero a 100 kilómetros

cuando él salió de vuelta en el carro  
y cuando el yego se incendio una hermosa  
Joven que al parecer venia del supermercado,  
y a sustado salió otra vez  
como si fueran faros de autos y lo hi-  
so un mal a la Joven de fue como  
un accidente y lo partio los huesos a  
la mujer.....

Horacio Quiroga

Las medias de los Flamencos  
fue como era la Fiesta de las  
serpientes y ojos no eran tan inteligentes  
tes para mirar como se arreglaban o adornaban  
sus patos pero al ver que las serpientes  
palaban la tienda sus trajes de colores  
para cada uno "ojos" no sabian que aler  
para ir bien lindos ala fiesta de los  
serpientes y salieron en busca de co-  
almacen en fue bendicran las medias que  
ales quien y fueron en busca del  
oro y le dio una piedad de serpiente  
como media y des sin pensar el tiempo  
se los pusieron y le vivoras los miraron

ALEXIS PRIMIERO  
 Cuento corto  
 genero narrativo  
 novela evento leyenda mito  
 narracion Larea narracion corta pueblo Universal  
 Ruwen Fonseca Paseo notorno  
 Resumen  
 Lo que yo entendi era que  
 a el le estaba salir  
 X la noche y a la mujer  
 le estaba salir X que era  
 la novela y ella le dijo  
 cuando el vino que si  
 pafo Bueno y el dijo que

si y de a la señora  
 le dijo que asta mañana  
 y los hijos tenían carros  
 y ellos se pidieron planta  
 yo no se pague y la hija  
 entrebava la voz y el  
 hijo escuchaba musica y  
 la mujer esperandolo en la  
 cama. y señor cuando salio  
 atropello a una señora y  
 la Dejo ai y se corio y  
 se dentro todo sano.

Las medias de las  
 flamencos  
 Horacio Quiroga

era uno flamencos querian  
 ser como las vivaras y entonces  
 como ellos queria ser mas  
 bonitos para que las  
 vivaras se enamoran de ellas

y como las vivaras eran  
 mas bonitas que ellas  
 se pusieron celosas y se  
 fueron a comprar medias de  
 rallas para estar mas bonitas  
 y no las consigieron entonces  
 fueron donde el vno para  
 que les consiguiera medias  
 así, Ralladas y se las  
 consiguieron y el vno les  
 dijo que no dejara de  
 calzar entones se las  
 pusieron y se fueron para  
 la fiesta y entonse  
 se pusieron axilla con las  
 vivaras y ellas ya estaban  
 comensando a sospechar  
 y cuando ya las flamencas  
 estaban cansadas se corio obo  
 y las vivaras le alumbraron  
 y pijieron o son ms  
 hermanas y cogieron y  
 las moñieron y ellas  
 era Breappa a saltarse las  
 y de los cansadas

que estaban no podian  
 volar y asta que se  
 pudieron saltar y se  
 las flamencas se quedaron  
 con sus patas coloradas  
 por que estaban embembada  
 y les dolia mucho a los  
 flamencos.

Tarea consultar una  
 leyenda colombiana

ANEXO # 5

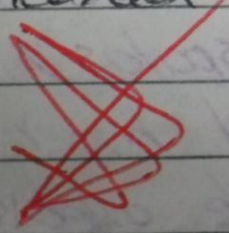
28/05/2013

Literatura latinoamericana

Julio Cortázar

Como ~~manera~~ guardar los cuadernos en  
en un monedero. primer paso abrir el bolso  
colocar los cuadernos con cuidado sin  
doblar los no doblarlos y separar con cuidado  
y luego a montarse encima de la escuela  
con cuidado y a gustar cada medida

Fin



taller: le yndas edombiana

### Julio Florencio Cortázar Descotts

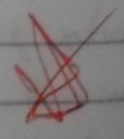
Nase en Belgica el 26 de agosto de 1914 y murio el 12 de febrero de 1984 en Francia

### Como Jugar Futbol

Todo se empieza mal pero al tiempo todo va mejorando porque con la practica ya puedes alcanzar unas metas grandes y se vuelve una adiccion

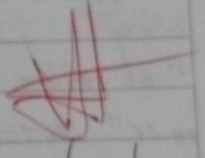
### Como prestar atencion

Todo empieza mirando a la persona que esta enfrente hablando y a la persona que es "poniendo atencion" deberia mirarlo bien para poder tener su habla y contener bien lo que el dice y asi se presta atencion



### Como Polar un creston

Lo monta caseria lo pisteo y despues de haberlo montado caseria tin lo polo

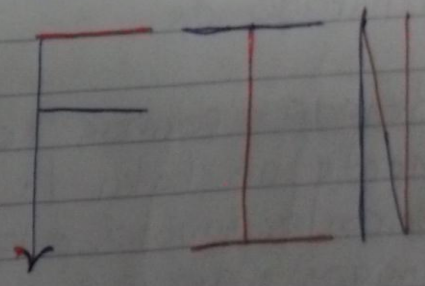


### Tarea

consultar una leyenda colombiana

### La leyenda de la llerona

habia una vez una señora que tenia 3 hijos i andaba con ellos y uno de los hijos era toda loca lo llevo en unos de los rios más profundos y despues de averlo negado ella salio en busca de su hijo y las niñas que ella beia los asustaba y si los cogia los alojaba los niños.....



## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Andrade, M. (2012). Relato e imagen: un inacabable diálogo de la literatura y las artes (propuesta de enseñanza). *Revista de Teoría y Didáctica de las Ciencias Sociales*, 18, 129-142.
- Barbero, J. M. (2003). Saberes hoy: diseminaciones, competencias y transversalidades. *Revista Iberoamericana de Educación*, 32.
- Calvo, M. C. (2005). Didáctica de la literatura como proceso de significación y desarrollo de la competencia discursiva. *Poligramas*, 24, 147 - 165.
- Gombrich, E. (1997) Gombrich esencial textos escogidos sobre arte y cultura. *La imagen visual: su lugar en la comunicación* 41-65. Madrid: Editorial Debate, S.A., O Donnell.
- González, M. D. (1986). El cuento. Sus posibilidades en la didáctica de la literatura. *CAUCE, Revista de Filología y su Didáctica*, 9, 195 – 208.
- Ministerio de Educación Nacional [MEN]. (2006). *Estándares Básicos de Competencias en Lenguaje*. Bogotá.
- Ordoqui, E., Martínez, L., Miquelarena, T., Bedouret, A., & Hernández, G. (2011). Insumos perceptivos visuales como nuevo recurso didáctico. *Propentes Artes y letras*.
- Poe, E. A. (1842). La unidad de impresión. In A. Editorial (Ed.), *Teorías del cuento I: Teorías de los cuentistas* (pp. 13-18). México: UNAM.
- Trápaga, F. (1997). ¡Escuela e imagen, hoy! *Comunicar*, 8.